

P4 MULTISPECTRAL

DISCLAIMER AND SAFETY GUIDELINES

免责声明和安全操作指引

免責聲明與安全指導方針

免責事項と安全に関するガイドライン

고지 사항 및 안전 가이드

HAFTUNGSAUSSCHLUSS UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y DIRECTRICES DE SEGURIDAD

CLAUSE D'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ E DIRETTIVE SULLA SICUREZZA

DISCLAIMER EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

DECLARAÇÃO DE EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE E DIRETRIZES DE SEGURANÇA

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE E DIRETRIZES DE SEGURANÇA

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

v1.0 2019.09



Contents

EN	DISCLAIMER AND SAFETY GUIDELINES	2
CHS	免责声明和安全操作指引	4
CHT	免責聲明與安全指導方針	6
JP	免責事項と安全に関するガイドライン	8
KR	고지 사항 및 안전 가이드	10
DE	HAFTUNGS AUSSCHLUSS UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	12
ES	RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y DIRECTRICES DE SEGURIDAD	14
FR	CLAUSE D'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ	16
IT	LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ E DIRETTIVE SULLA SICUREZZA	18
NL	DISCLAIMER EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN	20
PT	DECLARAÇÃO DE EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE E DIRETRIZES DE SEGURANÇA	22
PT-BR	ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE E DIRETRIZES DE SEGURANÇA	24
RU	ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	26
	COMPLIANCE INFORMATION	28

Safety at a Glance



The DJI™ P4 Multispectral is **NOT** a toy and is **NOT** suitable for children under the age of 18. Note that 'Safety at a Glance' only provides a quick overview of the safety tips. Make sure you read and understand the remaining sections of the Disclaimer and Safety Guidelines.

1. Environmental Consideration

- Always fly at locations that are clear of building and other obstacles.
- DO NOT fly above or near large crowds.
- Avoid flying at altitudes above 400 feet (120 m).*
- Be very careful when flying 19,685 feet (6,000 m) or more above sea level.
- Fly in moderate weather conditions with temperatures between 32° to 104° F (0° to 40° C).
- Please take additional caution while flying indoors because the aircraft stabilization features may be interfered.
- DO NOT fly when the wind speeds exceeding 10 m/s or 22 mph.

2. Pre-flight Checklist

- Only calibrate the compass when the app or the status indicator prompt you to do so.

3. Operation

- Stay away from the rotating propellers and motors.
- Maintain visual line of sight of your aircraft at all times.
- DO NOT use the Combination Stick Command (CSC) or other methods to stop the motors (if enabled in the app) when the aircraft is airborne unless in an emergency situation.
- DO NOT answer incoming calls during flight.
- DO NOT fly under the influence of alcohols or drugs.
- During the Return to Home procedure, you can adjust the altitude to avoid obstacles.
- DO NOT fly closely above reflective surfaces such as water or snow, as these terrain may affect the performance of the Vision System.
- In the instance of a Low Battery Warning, land the aircraft at a safe location.
- After landing, first stop the motor, then turn off the Intelligent Flight Battery, and then turn off the remote controller.
- While with advanced technology, the pilot's sound discretion is required during the flight. Safety and flight assistance features such as obstacle avoidance and precise landing are designed to assist your operation, not to replace it.
- Environmental conditions including lighting and obstacle's texture may impact the performance of the Vision System.
- The aircraft is not able to automatically break and stop at a safe distance from an obstacle if the aircraft speed exceeds 14 m/s or 31.3 mph.
- The binocular sensor contrary to the flight direction and the infrared modules are disabled in certain situations. Please refer to the User Manual for more information.
- Please set the Return to Home flight height higher than surrounding obstacles.
- The RTH feature does not enable the aircraft to automatically return to a moving Home Point.

4. Observe Local Laws and Regulations

- DO NOT fly in the GEO Zones. You can find a complete list of these areas at <http://www.dji.com/flightsafe>.
- The DJI GEO Zone is not a replacement for local government regulations or good judgment.
- Avoid flying in areas where rescue teams are actively using the airspace.

* The flying altitude limit varies in different nations. Always fly at the altitudes outlined in your local laws and regulations.

Notice

All instructions and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. For up-to-date product information, visit <http://www.dji.com> and click on the product page.

Glossary

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

NOTICE Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

WARNING Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.



WARNING Read the **ENTIRE user manual to become familiar with the features of this product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product or personal property and cause serious injury.**

This is a sophisticated product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. DO NOT use with incompatible components or alter this product in any way outside of the documents provided by SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. These Safety Guidelines contain instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all of the instructions and warnings in the user manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate the product correctly and avoid damage or serious injury.

Disclaimer and Warning

This product is NOT a toy and is not suitable for children under the age of 18. Adults should keep the aircraft out of the reach of children and exercise caution when operating this aircraft in the presence of children. While the product adopts advanced technology, inappropriate use of the Product could result in personal injury or property damages. Please read the materials associated with the product before your first use of the product. These documents are included in the product package and are also available online on the DJI product page at <http://www.dji.com>.

This product is a flying camera that offers easy flight when in good working order as set forth below. Visit <http://www.dji.com> for the most current instructions and warnings and <http://knowbeforeyoufly.org/> for more information about flight safety and compliance.

The information in this document affects your safety and your legal rights and responsibilities. Read this entire document carefully to ensure proper configuration before use. Failure to read and follow the instructions and warnings in this document may result in product loss, serious injury to you, or damage to your aircraft.

By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN DJI LIMITED WARRANTY (POLICY AVAILABLE AT ([HTTP://WWW. DJI.COM/SERVICE](http://www.dji.com/service)), THE PRODUCT AND ALL MATERIALS, AND CONTENT AVAILABLE THROUGH THE PRODUCT ARE PROVIDED "AS IS" AND ON AN "AS AVAILABLE" BASIS, WITHOUT WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED. DJI DISCLAIMS ALL WARRANTIES OF ANY KIND, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN DJI LIMITED WARRANTY, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, RELATING TO THE PRODUCT, PRODUCT ACCESSORIES, AND ALL MATERIALS, INCLUDING: (A) ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, QUIET ENJOYMENT, OR NON-INFRINGEMENT; AND (B) ANY WARRANTY ARISING OUT OF COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE. DJI DOES NOT WARRANT, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN DJI LIMITED WARRANTY, THAT THE PRODUCT, PRODUCT ACCESSORIES, OR ANY PORTION OF THE PRODUCT, OR ANY MATERIALS, WILL BE UNINTERRUPTED, SECURE, OR FREE OF ERRORS, VIRUSES, OR

OTHER HARMFUL COMPONENTS, AND DO NOT WARRANT THAT ANY OF THOSE ISSUES WILL BE CORRECTED.

NO ADVICE OR INFORMATION, WHETHER ORAL OR WRITTEN, OBTAINED BY YOU FROM THE PRODUCT, PRODUCT ACCESSORIES, OR ANY MATERIALS WILL CREATE ANY WARRANTY REGARDING DJI OR THE PRODUCT THAT IS NOT EXPRESSLY STATED IN THESE TERMS. YOU ASSUME ALL RISK FOR ANY DAMAGE THAT MAY RESULT FROM YOUR USE OF OR ACCESS TO THE PRODUCT, PRODUCT ACCESSORIES, AND ANY MATERIALS. YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT YOU USE THE PRODUCT AT YOUR OWN DISCRETION AND RISK, AND THAT YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ANY PERSONAL INJURY, DEATH, DAMAGE TO YOUR PROPERTY (INCLUDING YOUR COMPUTER SYSTEM OR MOBILE DEVICE OR DJI HARDWARE USED IN CONNECTION WITH THE PRODUCT) OR THIRD PARTY PROPERTY, OR THE LOSS OF DATA THAT RESULTS FROM YOUR USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCT.

SOME JURISDICTIONS MAY PROHIBIT A DISCLAIMER OF WARRANTIES AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

DJI accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices including, but not limited to, those set forth in these Safety Guidelines.

Data Storage and Usage

When you use our mobile apps or our products or other software, you may provide DJI with data regarding the use and operation of the product, such as flight telemetry data (e.g., speed, altitude, battery life, and information about the gimbal and camera) and operations record. Please refer to DJI Privacy Policy (available at dji.com/policy) for more information.

DJI reserves the right to update this disclaimer and the safety guidelines. Please visit www.dji.com and check your email periodically for the latest version. This disclaimer is made in various language versions; in the event of divergence among different versions, the English version shall prevail.

Individual Parts

Propulsion System

WARNING

To avoid serious injury to yourself or others, which may be caused by the rotating propellers and motors, observe the following rules:

1. DO NOT use aged, chipped, or broken propellers.
2. Always power off the aircraft before touching the propellers.
3. Be aware of the sharp edges of the propellers when mounting or removing the propellers. Wear gloves or take other protective measures when touching the propellers.
4. Whenever necessary, use tools (e.g., wrench, screwdriver, pliers, etc.) to remove or install the propellers.
5. Ensure the propellers are securely mounted and tightened to prevent them from falling off the motors.
6. DO NOT turn on the motors when propellers are mounted and there are other people or animals in the immediate vicinity.
7. Using third-party propellers may compromise the aerodynamics of the aircraft. For a better and safer flight experience, we recommend you to use original DJI propellers only.

Intelligent Flight Battery

WARNING

1. DO NOT allow the batteries to come into contact with any kind of liquid. DO NOT leave batteries out in the rain or near a source of moisture. DO NOT drop the battery into water. If the inside of the battery comes into contact with water, corrosion may occur, potentially resulting in the battery catching on fire, and may even lead to an explosion.
2. Never use non-DJI batteries. Go to www.dji.com to purchase new batteries. DJI takes no responsibility for any damage caused by non-DJI batteries.
3. Never use or charge swollen, leaky, or damaged batteries. If your batteries are abnormal, contact DJI or a DJI authorized dealer for further assistance.
4. The battery should be used in temperatures from -10° to 40° C (14°

to 104° F). Use of the battery in environments above 50° C (122° F) can lead to a fire or explosion. Use of battery below -10° C (14° F) can lead to permanent damage.

5. Charging the battery outside of the temperature range of 5° to 40° C (41° to 104° F) may lead to leakage, overheating, or battery damage. The ideal charging temperature is 22° to 28° C (72° to 82° F).
6. Never disassemble or pierce the battery in any way or the battery may leak, catch fire, or explode.
7. Electrolytes in the battery are highly corrosive. If any electrolytes make contact with your skin or eyes, immediately wash the affected area with fresh running water for at least 15 minutes, and then see a doctor immediately.
8. Put out any battery fire using sand or a dry powder fire extinguisher.
9. Keep batteries out of the reach of children and pets.

NOTICE

1. Regularly check the battery level indicators to see the current battery level. The battery is rated for 200 cycles. It is not recommended to continue use after 200 cycles.

Product Care

WARNING

To avoid serious injury to children and animals, observe the following rule:

1. Small parts, such as cables and straps, are dangerous if swallowed. Keep all parts out of reach of children and animals.

Flight Condition Requirements

WARNING

The aircraft is designed to operate in good to moderate weather conditions. To avoid collision, serious injury and property damage, observe the following rule:

1. Be EXTRA cautious when operating the aircraft indoors. Some features of the aircraft, especially the stabilization feature, may be impacted.

Compliance with Regulations & Flight Limits

Regulations

WARNING

To avoid non-compliant behavior, serious injury and property damage, observe the following rules:

1. DO NOT operate in the vicinity of manned aircraft, regardless of altitude. (Land immediately if necessary)
2. DO NOT fly the aircraft in areas where large events are being held, including sporting events and concerts.
3. DO NOT fly the aircraft in areas prohibited by local laws.
4. DO NOT fly the aircraft above the authorized altitude. Remain well clear of and DO NOT interfere with manned aircraft operations. Be aware of and avoid other aircraft and obstacles at all times.

Flight Limits

NOTICE

DJI always stresses safety during flight, and has therefore developed various aids to help users comply with local rules and regulations while flying. We strongly recommend that you update the firmware to the latest version to ensure the following features are fully updated. All GEO Zones are listed on the official DJI website at <http://www.dji.com/flightsafe>.

This content is subject to change.

Download the latest version from <https://www.dji.com/p4-multispectral>

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to DocSupport@dji.com.

安全概要



使用 DJI™ P4 Multispectral 飞行器具有一定的安全风险，不适合未满 18 岁的人士使用。安全概要仅包含部分的飞行安全知识，请务必仔细阅读本《免责声明和安全操作指引》和《用户手册》（可在 <http://www.dji.com> 下载）的全部内容。

1. 环境

- 在远离人群和建筑物的开阔场地飞行。
- 在海拔 6000 米以下地区飞行。
- 在 0-40°C，天气良好（非下雨，刮风或极端天气）的环境中飞行。
- 在合法区域飞行，详见第 4 条。
- 室内飞行时请特别小心，部分功能可能无法使用。
- 飞行器仅能承受 10 米/秒以下风速，当风速大于等于 10 米/秒时，请勿飞行。

2. 检查

- 根据 App 提示进行飞行前检查并校准指南针。

3. 操作

- 切勿靠近工作转动中的螺旋桨和电机。**
- 在**视距内（VLOS）**飞行。
- 飞行时**执行册杆动作**将导致**飞行器坠落（若已开启此功能）**。请仅在紧急情况下使用该功能。
- 飞行过程中请勿拨打电话、发送短信，或使用其他可能干扰您操作飞行器的移动设备功能。切勿在神志受到酒精或药物的影响下操作飞行器。
- 飞行器依靠**视觉定位**飞行时注意**避开水面或雪地等镜面反射区域**。
- 低电量警示**时请尽快**返航**。
- 在失控返航过程中，若关闭了避障功能或光照条件欠佳时，飞行器将不能自主躲避障碍物，如果遥控信号正常，可通过**遥控器控制飞行高度及速度**。
- 降落**后先关闭飞行器再关闭遥控器**，以免造成遥控器信号丢失，启动返航模式。
- 请全程保持对飞行器的控制，切勿依赖视觉系统和红外感知系统及 App 提供的信息。在特定飞行模式下或特定飞行环境中，视觉系统和红外感知系统将无法正常工作，精准降落或主动刹车等功能将不可用。请依靠肉眼观察，合理判断飞行状况，及时躲避障碍物，并根据飞行环境设置相应飞行及返航高度。

4. 飞行限制与当地法规

- 访问 <https://www.dji.com/flightsafe> 可查询 DJI 限飞区的完整列表。飞行前，请咨询当地航空管制部门，以遵守当地法律法规。
- 控制飞行高度在 120 米以下***，飞行时需严格遵守当地法律法规。

词汇表

本文档使用以下词条对因操作不当可能带来的潜在危险分级加以说明。

注意 如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失和轻微伤害。

警告 如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失、重大事故和严重伤害。



警告

通过阅读整个用户手册，熟悉产品的功能之后再进行操作。如果没有正确操作本产品可能会对自身或他人造成**严重伤害**，或者导致**产品损坏和财产损失**。本产品较为复杂，需要经过一段时间熟悉后才能安全使用，并且需要具备一些基本常识后才能进行操作。如果没有强烈的安全意识，不恰当的操作可能会导致**产品损坏和财产损失**，甚至对**自身或他人造成严重伤害**。本产品**不适合儿童使用**。切勿使用非 DJI 提供或建议的部件，必须严格遵守 DJI 的指引安装和使用产品。本指引文档包含**安全、操作和维护**等说明。在进行**组装、设置和使用之前务必仔细阅读用户手册中的所有说明和警告**。

免责声明与警告

本产品并非玩具，不适合未满 18 岁的人士使用。请勿让儿童接触飞行器，在有儿童出现的场景操作时请务必特别小心注意。

使用本产品之前，请仔细阅读本文档。本声明对安全使用本产品以及您的合法权益有着重要影响。

本产品是一款多旋翼飞行器，在电源正常工作及各部件未损坏的情况下将提供轻松自如的飞行体验。访问 <http://www.dji.com> 获取最新说明和警告。深圳市大疆™ 创新科技有限公司（DJI）保留更新本《免责声明和安全操作指引》的权利。

请务必在使用产品之前仔细阅读本文档和《用户手册》，了解您的合法权益、责任和安全说明；否则，可能带来财产损失、安全事故和人身安全隐患。一旦使用本产品，即视为您已理解、认可和接受本文档全部条款和内容。使用者承诺对自己的行为及因此而产生的所有后果负责。使用者承诺仅出于正当目的使用本产品，并且同意本条款及 DJI 可能制定的任何相关政策或者准则。

在法律允许的最大范围内，在任何情况下，DJI 不对本产品提供任何明示或暗示的保证，包括但不限于可销性、特定用途的适用性或不经授权的暗示保证。在法律允许的最大程度上，DJI 不承担因用户未按本文档及《用户手册》使用产品所引发的一切损失。并不对任何间接性、后果性、惩罚性、偶然性、特殊性或刑罚性的损害，包括因您购买、使用或不能使用本产品而遭受的损失，承担责任（即使 DJI 已被告知该等损失的可能性亦然）。在法律允许的最大程度上，在任何情况下，DJI 因所有损害、损失及引致诉讼而对您所负的总法律责任（不论以合约或其他形式）均不会超出您因为购买产品（如有）而向 DJI 支付的全额。

某些国家的法律可能会禁止免除担保类条款，因此您在不同的国家的相关权利可能会有所不同。

在遵从法律法规的情况下，DJI 享有对以上条款的最终解释权。DJI 有权在不事先通知的情况下，对本条款进行更新，改版或终止。

本产品的文档如有更新，恕不另行通知。请访问官方网站 <http://www.dji.com>，进入产品页面了解最新信息。

* 各国家/地区的限飞高度有所不同，请联系当地的航空管制部门了解实际限高。

部件使用须知

动力系统

警告

高速旋转的螺旋桨和电机可能给人带来伤害或者损失，务必遵守以下各项：

1. 每次飞行前请务必检查各螺旋桨是否完好。如有老化、破损或变形，请更换后再飞行。
2. 对螺旋桨进行任何操作时，应确保飞行器电源保持关闭。
3. 由于桨叶较薄，安装时请小心操作，以防意外划伤。
4. 在必要时请使用辅助工具以安装及拆卸螺旋桨。
5. 每次飞行前请检查螺旋桨是否安装正确和紧固。
6. 请勿贴近旋转的螺旋桨和电机，以免割伤。

智能飞行电池

警告

1. 严禁使电池接触任何液体，请勿将电池浸入水中或将弄弄湿。切勿在雨中或者潮湿的环境中使用电池。电池内部接触到水后可能会被腐蚀，引发电池自燃，甚至可能引发爆炸。
2. 严禁使用非 DJI 官方提供的电池。如需更换，请到 DJI 官网查询相关购买信息。因使用非 DJI 官方提供的电池而引发的电池事故、飞行故障，DJI 概不负责。
3. 严禁使用鼓包的、漏液的、包装破损的电池。如有以上情况发生，请联系 DJI 或者其指定代理商做进一步处理。
4. 电池应在环境温度 -10°C 至 40°C 之间使用。温度过高（高于 50°C ），会引起电池着火，甚至爆炸。温度过低（低于 -10°C ），电池寿命将会受到严重损害。
5. 电池的充电环境温度应为 5°C 至 40°C ，充电温度高于 40°C 或低于 5°C 可能导致电池漏液、过热或损坏。理想的充电环境温度（ 22°C 至 28°C ）可大幅度延长电池的使用寿命。
6. 禁止以任何方式拆解或用尖利物体刺破电池。否则，将会引起电池着火甚至爆炸。
7. 电池内部液体有强腐蚀性，如有泄露，请远离。如果内部液体溅射到人体皮肤或者眼睛，请立即用清水冲洗至少 15 分钟，并立即就医。
8. 若电池发生起火，推荐按以下顺序使用灭火器材：水或水雾、沙、灭火毯、干粉、二氧化碳灭火器。
9. 请将电池存放在儿童接触不到的地方。如果儿童不小心吞咽零部件，应立即寻求医疗救助。

注意

1. 定期检查智能飞行电池电量。电池循环使用超过 200 次后，请更换新电池。

产品保养

警告

为避免可能的伤害和损失，请务必遵守以下各项：

1. 由于线材和小零件可能会对儿童造成危险，所以务必让儿童远离飞行器的部件。

飞行条件要求

警告

请在天气情况及环境条件良好的情况下进行飞行。为避免可能的伤害和损失，请务必遵守以下各项：

1. 在室内操作飞行器时需格外注意。部分功能可能无法使用。

法律规范与飞行限制

法律规范

警告

为避免违法行为、可能的伤害和损失，请务必遵守以下各项：

1. 切勿在载人飞机附近飞行。必要时立即降落。
2. 禁止在大型活动现场使用飞行器。这些场地包括但不限于：体育比赛场馆、演唱会。
3. 切勿在当地法律禁止的区域飞行。
4. 确保飞行器飞行时不会对航线上的大型载人飞行器造成影响。时刻保持警惕并躲避其他飞行器。

飞行限制

注意

DJI 一贯强调飞行安全，为了达到目的，DJI 提供了多种技术手段以协助用户能够在符合本地法律法规的框架下安全使用飞行器。强烈建议用户从 DJI 官方渠道下载并安装最新版本的固件，以确保飞行限制功能可以正常使用。访问 <https://www.dji.com/flysafe> 可查询 DJI 限飞区的完整列表。

内容如有更新，恕不另行通知。

您可以在 DJI 官方网站查询最新版本
<https://www.dji.com/p4-multispectral>

如果您对说明书有任何疑问或建议，请通过以下电子邮箱联系我们：
DocSupport@dji.com

安全總覽



使用 DJI™ P4 Multispectral 航拍機具有一定的安全風險，不適合未滿 18 歲的人士使用。安全總覽僅包含部分的飛行安全知識，請務必仔細閱讀本《免責聲明與安全指導方針》和《使用者手冊》（可至 <http://www.dji.com> 下載）的全部內容。

1. 環境

- 在遠離人群和建築物的開闊場地飛行。
- 在海拔 6000 公尺以下地區飛行。
- 在 0–40°C，天氣良好（非下雨、颶風或極端天氣）的環境中飛行。
- 在合法區域內飛行，詳情請見第 4 點。
- 室內飛行時請特別小心，部分功能可能無法使用。
- 航拍機僅能承受 10 公尺 / 秒以下風速，當風速大於或等於 10 公尺 / 秒時，請勿飛行。

2. 檢查

- 根據應用程式提示進行飛行前檢查並校準指南針。

3. 操作

- **切勿靠近**運轉中的螺旋槳和馬達。
- **在視線內 (VLOS)** 飛行。
- 飛行時執行「綜合控制桿指令」將導致航拍機墜落（若在應用程式中開啟此功能）。請僅在緊急情況下使用该功能。
- 飛行過程中請勿接聽電話、發送簡訊，或使用其他可能干擾您操作航拍機的行動裝置功能。切勿在意識受到酒精或藥物的影響下操作航拍機。
- 航拍機依靠視覺定位飛行時，請注意避開水面或雪地等鏡面反射區域。
- **發出低電量警告時請立即返航。**
- 在失控返航過程中，若關閉了躲避障礙物功能或光照條件欠佳時，航拍機將不能自行躲避障礙物，如果遙控器訊號正常，可透過遙控器控制飛行方向。
- 降落後，請先關閉航拍機再關閉遙控器，以免造成遙控器訊號遺失而啟動返航模式。
- 請全程保持對航拍機的控制，切勿依賴視覺系統、紅外線感知系統及應用程式提供的資訊。在特定飛行模式下或特定飛行環境中，視覺系統和紅外線感知系統將無法正常運作，且精準降落或主動制動等功能也無法使用。請依靠肉眼觀察，合理判斷飛行狀況，及時躲避障礙物，並根據飛行環境來設定相應飛行及返航高度。

4. 飛行限制與當地法規

- 前往 <https://www.dji.com/lysafce> 即可查詢 DJI 禁航區的完整清單。飛行前，請諮詢當地航空管制部門，以免違反當地法律法規。
- 將飛行高度控制在 120 公尺以下*，並且飛行時應嚴格遵守當地法律規定。

詞彙表

下列詞彙廣泛用於本文件中，針對因操作不當可能帶來的潛在危險分級加以說明。

- 注意** 如果未按照說明進行操作，可能會導致財產損失和輕微傷害。
- 警告** 如果未按照說明進行操作，可能會導致財產損失、重大事故和嚴重傷害。



警告

於操作前，請務必詳讀整份使用者手冊，以熟悉產品功能。若未能以安全負責的態度操作本產品，可能會導致人員受傷、產品受損，或造成其他財物損失。本產品較為複雜，需要經過一段時間熟悉後才能安全使用，並且需要具備一些基本常識後才能進行操作。如果沒有強烈的安全意識，不恰當的操作可能會導致產品損壞和財產損失，甚至對自身或他人造成嚴重傷害。本產品不適合兒童使用。切勿使用非 DJI 提供或建議的零組件，必須嚴格遵守 DJI 的指南安裝和使用產品。本指南文件包含安全、操作和維護等說明。在進行組裝、設定和使用之前，務必仔細閱讀使用者手冊中的所有說明和警告。

免責聲明與警告

本產品並非玩具，不適合未滿 18 歲的人士使用。請勿讓兒童觸碰航拍機有兒童在場時，請務必特別小心注意。

使用本產品之前，請仔細閱讀本文。本聲明攸關產品使用安全性以及您的法律權益。

本產品是一款多旋翼航拍機，在電源正常運作且各零組件未損壞的情況下，可提供安全可靠的飛行體驗。請參閱 <http://www.dji.com> 以取得最新的說明和警告。SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.（簡稱「DJI」）保留更新本《免責聲明與安全指導方針》的權利。

使用產品之前，請務必仔細閱讀本文件和《使用者手冊》，了解您的法律權益、責任和安全說明；否則，可能導致財產損失、安全事故和人身安全隱憂。一旦使用本產品，即視為您已理解、認可並接受本文件全部條款和內容。使用者承諾對自己的行為及因此產生的所有後果負責。使用者承諾僅基於正當目的使用本產品，並且同意本條款及 DJI 可能制定的任何相關政策或準則。

在法律允許的最大範圍內，在任何情況下，DJI 均不對本產品提供任何明示或暗示的保證，包括但不限於可銷性、特定用途的適合性或不可權的暗示保證。在法律允許的最大程度上，DJI 不承擔因使用者未按本文件及《使用者手冊》使用產品所引發的一切損失。對於任何間接性、後果性、懲罰性、偶然性、特殊性或刑罰性的損害，包括因您購買、使用或無法使用本產品而遭受的損失，DJI 均不承擔任何責任（即使 DJI 已獲知該等損失的可能性亦然）。在法律允許的最大程度上，在任何情況下，DJI 因所有損害、損失及引致訴訟而對您所負的總法律責任（不論以合約或其他形式）均不超出您因為購買產品（如有）而向 DJI 支付的金額。

某些國家的法律可能會禁止免除擔保條款，因此您在不同國家的相關權利可能會有所不同。

在遵循法律法規的情況下，DJI 擁有對以上條款的最終解釋權。DJI 有權在不事先通知的情況下，對本條款進行更新、改版或終止。

本產品的文件如有更新，恕不另行通知。請前往官方網站 <http://www.dji.com>，進入產品頁面以瞭解最新資訊。

* 各國家 / 地區的禁航高度有所不同，請聯絡當地的航空管制部門以瞭解實際限高。

零組件使用須知

動力系統

警告

高速旋轉的螺旋槳和馬達可能造成人員受傷和損失，因此請務必遵守以下各項規定：

1. 每次飛行前，請務必檢查各螺旋槳狀況是否完好。如有老化、破損或變形情況，請予以更換，然後再起飛。
2. 對螺旋槳進行任何操作時，應確保航拍機電源保持關閉。
3. 由於葉片較薄，安裝時請小心操作，以防意外割傷。
4. 必要時，請使用輔助工具以安裝及拆卸螺旋槳。
5. 在每次飛行前，請檢查螺旋槳是否安裝正確和緊固。
6. 請勿靠近轉動中的螺旋槳和馬達，以免割傷。

智能飛行電池

警告

1. 「請勿」讓電池接觸到任何類型的液體。「請勿」讓電池淋雨，或置於靠近濕氣來源處。「請勿」讓電池掉入水中。若電池內部與水接觸，可能會產生腐蝕，進而造成電池著火，甚至導致爆炸。
2. 嚴禁使用非 DJI 電池。請前往 www.dji.com 購買新的電池。對於任何非 DJI 電池所造成的損害，DJI 概不負責。
3. 嚴禁使用膨脹、漏液或受損的電池，也嚴禁為這類電池充電。若您的電池異常，請聯絡 DJI 或 DJI 授權代理商取得進一步協助。
4. 電池應於 -10°C 至 40°C 的環境下使用。若於超過 50°C 的環境下使用電池，可能會著火或有爆炸之虞。若在低於 -10°C 的環境下使用電池，則可能導致永久損壞。
5. 電池的可充電環境溫度為 5°C - 40°C ，充電溫度高於 40°C 或低於 5°C 可能導致電池漏液、過熱或損壞。理想的充電環境溫度 (22°C - 28°C) 可大幅延長電池的使用壽命。
6. 嚴禁以任何方式分解或穿刺電池，否則電池可能會漏液、著火或爆炸。
7. 電池中的電解液具高度腐蝕性。若電解液接觸到皮膚或眼睛，請立即以乾淨自來水沖洗患部至少 15 分鐘，之後立即就醫。
8. 請使用沙子或是乾粉滅火器來撲滅電池火勢。
9. 請將電池存放在遠離兒童和寵物的地方。

注意

1. 定期檢查智慧型飛行電池的電量。當電池循環使用超過 200 次時，請更換新電池。

產品保養

警告

為避免可能的傷害和損失，務必遵守以下各項規定：

1. 線材和小型零件可能會對兒童構成危險，因此務必讓兒童遠離航拍的零組件。

飛行環境要求

警告

請在天氣情況及環境條件良好的情況下飛行。為避免可能的傷害和損失，務必遵守以下各項規定：

1. 在室內操作航拍機時，應格外小心。部分功能可能無法使用。

法律規範與飛行限制

法律規範

警告

為避免違法行為、可能的傷害和損失，務必遵守以下各項規定：

1. 請勿在飛機附近操作航拍機。必要時立即降落。
2. 禁止在大型活動現場使用航拍機。這些場地包括但不限於：體育館、演唱會。
3. 切勿在當地法律禁止的區域飛行。
4. 確定航拍機飛行時，不會對航線上的大型飛機造成影響。隨時保持警覺並避開其他航拍機。

飛行限制

注意

DJI 一向強調飛行安全，為了達到此目的，DJI 提供了多種技術措施，協助使用者能夠在符合本地法律法規的情況下，安全使用航拍機。我們強烈建議使用者從 DJI 官方管道下載並安裝最新版本的軟體，以確保飛行限制功能可正常使用。前往 <https://www.dji.com/lysafe> 即可查詢 DJI 禁航區的完整清單。

內容如有更新，恕不另行通知。

您可以在 DJI 官方網站查詢最新版本
<https://www.dji.com/p4-multispectral>

如果您對說明書有任何疑問或建議，請通過以下電子郵件联系我们：
DocSupport@dji.com

安全についての概要



DJI™ P4 Multispectralは玩具ではありません。また、18歳未満を対象としていません。
「安全について」では、安全に関するヒントの概要のみを紹介しています。必ず免責事項および安全に関するガイドラインの他のセクションにも目を通して、理解してください。

1. 環境に関する考慮事項

- 多勢物などの障害物がない場所で飛行させてください。
- 多くの人が集まっている場所の上空やその付近では飛行させないでください。
- 120 m を超える高度での飛行は避けてください。*
- 海拔 6,000 m 以上を飛行させる場合は、十分に注意してください。
- 気温 0 ~ 40°C の穏やかな気象条件で飛行させてください。
- 屋内を飛行させる場合は、機体の安定化機能が阻害されることがあるため、特に注意してください。
- 風速が 10 m/s を超えるときは、飛行させないでください。

2. フライト前チェックリスト

- コンパスのキャリブレーションは、アプリまたはステータスインジケーターから促された場合にのみ行ってください。

3. 操作

- 回転中のプロペラやモーターから離れてください。
 - 常に、機体を目視できる範囲で操作してください。
 - 緊急時でないかぎり、機体が飛行しているときに、コンピネーション・スティック・コマンド (CSC) またはその他の方法で (アプリで有効になっている場合) モーターを停止しないでください。
 - フライト中は電話の着信に応答しないでください。
 - 飲酒または服薬時には、飛行させないでください。
 - Return-to-Home 手順を実行中は、高度を調整して、障害物を避けることができます。
 - 水や雪などの反射面のすぐ上は、ビジョンシステムの性能が影響を受けることがあるため、飛行しないでください。
 - ローバッテリー警告が表示された場合は、機体を安全な場所に着陸させてください。
 - 着陸後、まずモーターを停止させ、次にインテリジェント・フライト・バッテリーをオフにし、その後送信機をオフにしてください。
 - 本製品には先進技術が採用されていますが、飛行中は操縦者の適切な裁量が必要になります。障害物回避や正確な着陸など、安全やフライトの支援機能が操縦者の操作をアシストしますが、これに代わるものではありません。
 - 照明や障害物の質感など、環境的要因がビジョンシステムの性能に影響を及ぼすことがあります。
 - 機体速度が 14 m/s を超えると、機体は障害物から安全距離をとって自動的に減速、停止できません。
 - 飛行方向逆の視座センサーと赤外線モジュールは、特定の状況では無効になっています。詳細については、ユーザーマニュアルを参照してください。
 - Return-to-Home の飛行高度は、周囲の障害物より高い高度に設定してください。
 - ホームポイントが移動する場合は、Return-to-Home を使って機体を自動的に戻すことはできません。
 - 複数機制御機能を使用する際は自視内で行飛行し、安全を確保できる体制で行ってください。
- ### 4. 現地法および規制の遵守
- 飛行禁止区域では飛行させないでください。飛行禁止区域の完全なリストは、<http://flysafe.dji.com/> でご覧いただけます。
 - DJI 飛行禁止区域は、現地当局の規制やその場での適切な判断に代わるものではありません。
 - 救助チームが航空機を使って活動中の空域では、飛行を避けてください。

* 飛行高度制限はによって異なります。現地法規制に定められる高度であれば、いつでも飛行できます。

記号

すべての手順書、マニュアル類およびその他担保書類は、SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD 独自の裁量で変更される場合があります。最新の製品情報については、<http://www.dji.com> にアクセスして、製品ページをクリックしてご覧ください。

用語集

本製品の関連資料では、以下の用語で製品操作時に起こりうる危険のレベルを示しています。

- [注意]** 手順を正しく実行しないと、物的損害が発生する可能性があります。また、負傷の可能性は全くないか、あってもごく軽微です。
- [警告]** 手順を正しく実行しないと、物的損害、および巻き添え事故、人的な重大事故の可能性が発生するほか、高い確率で軽傷を負います。



警告 ユーザーマニュアル全文をよく読んで、機能に習熟してから、本製品を操作してください。本製品を正しく操作しないと、本製品や個人の財産の損害や重傷を引き起こすおそれがあります。本製品は高度な機能を備えています。慎重かつ真摯を持った操作とともに、基本的な機械知識が求められます。本製品を安全かつ責任を持って操作しないと、損害や本製品またはその他の財産の損害を招くおそれがあります。本製品は、大人の監督下でない子供の使用を想定していません。互換性のない部品を使用しないでください。また、SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD が提供する資料に記載されていない方法で本製品を改造しないでください。本安全ガイドラインには、安全、操作、メンテナンスの手順を記載しています。本製品を正しく操作し、損害や重傷を避けるためには、組み立て、設定、使用を開始する前に、本ユーザーマニュアルに記載する手順と警告をすべて読み、これらに必ず従ってください。

免責事項および警告

本製品は玩具ではなく、18歳未満の方の利用は前提としていません。機体は子供の手の届かない場所に保管してください。また、子供がいるところで機体を操作する場合は十分に注意してください。

製品には先進技術が採用されていますが、製品の不適切な使用により、けがや物的損害を引き起こすおそれがあります。初めて製品を使用する前に、製品に関連する資料をお読みください。これらの文書は製品パッケージに含まれませんが、オンラインの DJI 製品ページ (<http://www.dji.com>) でも入手できます。

本製品は、以下のように正常に操作できる状態であれば、簡単に飛行させることができる空操力カメラです。最新の注意事項および安全に関する情報は、<http://www.dji.com> をご覧ください。安全な飛行と法令順守の詳細については、<http://knowbeforeyoufly.org/> をご覧ください。

本書では、ユーザーの安全と法的権利と責任に関する情報を取り扱っています。ご使用の前に、この文書のすべての内容をよくお読み頂き、確実に適切な設定ができるようにしてください。本書の手順と警告を正しく理解して実行しない場合、本製品の損失、ユーザーの重傷、機体の損傷を招くおそれがあります。

本製品を使用すると、本書の免責事項をよく読み、記載される条件を理解し、これを順守することに同意したとみなされます。DJI 限定保証 (<http://www.dji.com/service>) に掲載されているポリシー) に明示的な規定がない限り、製品およびすべての資料、製品を通して得られるコンテンツは「現状のまま」および「提供されるまま」で提供され、明示、黙示を問わず、いかなる種類の保証も伴いません。明示、黙示を問わず、DJI 限定保証に明示的に規定がない限り、製品、製品アクセサリ、すべての資料に関し、DJI は以下を含む、いかなる種類の保証も一切行いません。(A) 商品性、特定目的の適切性、権限、平和享有権、非侵害性に対する黙示的保証、および (B) 取引の過程、使用、商習慣から生ずる保証。DJI 限定保証に明示的な規定がない限り、製品、製品アクセサリ、製品の一部、資料が、中断のないこと、安全で、エラー、ウイルス、その他有害な構成パーツがないことを DJI は保証しません。また、それらの問題の修正も保証しません。

本規約に明示的な記載がない限り、口頭であれ書面であれ、製品、製品アクセサリー、資料から得られる助言や情報により、DJI または製品に関する保証は発生しません。製品、製品アクセサリー、資料の使用またはアクセスに起因するあらゆる損害に対するすべてのリスクは、すべてお客様が負うものとし、お客様の数量とリスクにおいて本製品を使用し、けが、死亡、お客様の財産への損害（本製品と接続して使用したコンピュータシステム、モバイルデバイス、DJI ハードウェアを含む）、第三者の財産への損害、本製品の使用による、あるいは使用不能によるデータの損失に対して、お客様が単独で責任を負うものについてお客様は理解し、合意するものとし、

保証の免責を認めていない司法管轄区もあり、司法管轄区によっては別の権利を有する場合もあります。

本製品の使用により直接または間接的に発生する損害、傷害に対して、DJI は一切責任を負いません。ユーザーは、本安全ガイドラインの規定（ただしこれに限定しない）をはじめとする、安全で合法的な使用を順守するものとし、

データの保管と使用法

当社のモバイルアプリ、製品、その他のソフトウェアの使用、フライトテレメトリデータ（速度、高度、バッテリー寿命、ジンバルとカメラに関する情報）や操作記録など、製品の使用と操作に関するデータを DJI に提供する場合もあります。詳細については、DJI のプライバシーポリシー（dji.com/policy）を参照してください。

DJI は、この免責事項と安全に関するガイドラインを更新する権利を保持します。定期的に www.dji.com にアクセスし、また電子メールをチェックして、最新版をご確認ください。この免責事項は、複数の言語で提供されています。言語版によって違いがある場合には、英語版が優先されます。

各部分品

推進システム

⚠警告

回転中のプロペラとモーターにより、操縦者や周囲の人が重傷を負わないよう、以下の規則を順守してください。

1. 欠けたり、損傷したり、古くなったプロペラは使用しないでください。
2. 必ず機体の電源をオフしてから、プロペラに触れてください。
3. プロペラを取り付ける、または取り外す際には、プロペラの鋭い先端に気をつけてください。プロペラに触れる際には、手袋を着用するなどの保護対策を講じてください。
4. 必要な場合は、工具（レンチ、スクリュードライバ、ペンチなど）を使って、プロペラを取り外しまたは取り付けを行ってください。
5. プロペラがモーターから脱落しないように、しっかりと取り付けられ、締め付けられていることを確認してください。
6. プロペラを取り付けた状態で、付近に他人や動物がいる場合には、モーターの電源をオンにしないでください。
7. サーブोटのみのプロペラを使用すると、機体の空気力学的効果が損なわれるおそれがあります。より適切で安全なフライトエクスプレッションのために、DJI 純正プロペラのみを使用することをお勧めします。

インテリジェント・フライト・バッテリー

⚠警告

1. バッテリーはいかなる液体類にも接触させないでください。バッテリーを雨に降したり、水分の近くに放置したりしないでください。バッテリーを水中に落とさないでください。バッテリー内に水分が入ると、化学分解が発生し、バッテリーが発火して、爆発につながるおそれがあります。
2. DJI バッテリー以外を使用しないでください。新しいバッテリーを購入するには、www.dji.com にアクセスしてください。DJI 以外のバッテリーに起因する損害に対して、DJI は一切責任を負いません。
3. バッテリーに膨張、漏れ、損傷がある場合には使用しないでください。バッテリーに異常がある場合には、DJI または DJI 正規販売店にご連絡ください。
4. バッテリーは -10 ~ 40°C の温度で使用してください。50°C を超える環境でバッテリーを使用すると、火災や爆発につながるおそれがあります。-10°C 未満でバッテリーを使用すると、回復不能な損傷につながる可能性があります。

5. バッテリーを 5 ~ 40 °C の温度範囲外で充電すると、漏れ、過熱、バッテリーの損傷に至るおそれがあります。理想的な充電温度は 22 ~ 28°C です。
6. いかなる方法でもバッテリーの分解や穴あけを行わないでください。バッテリーの漏れ、発火、爆発が起こるおそれがあります。
7. バッテリーの電解質には非常に高い腐食性があります。電解質が皮膚に触れたり、眼に入った場合には、ただちに流水で 15 分間以上洗い流してから、すぐに医師の診察を受けてください。
8. バッテリーが発火した場合には、砂や乾燥綿棒消火剤を使って消火してください。
9. 子供やペットの手の届かないところにバッテリーを保管してください。

注記

1. バッテリー残量インジケータを定期的を確認して、現在のバッテリー残量を確認してください。バッテリーの定格は 200 サイクルです。200 サイクル以上の使用は、推奨していません。

本製品の手入れ

⚠警告

1. 子供や動物が重傷を負わないように、以下の規則を順守してください。
 - 1. ケーブルやストラップなどの小さい部品を飲み込むと危険です。部品はすべて、子供や動物の手の届かない場所に保管してください。

フライトの必須条件

⚠警告

機体は、穏やかな気象条件で正常に動作するように設計されています。墜落、重傷事故、物的損害を回避するため、以下の規則を順守してください。

1. 機体を屋内で操作する場合には、特に注意してください。機体の機能の一部、特に安定化機能が影響を受ける場合があります。

法順守と飛行制限

規制

⚠警告

法令不遵守、重傷、物的損害を避けるため、以下の規則を順守してください。

1. 高度に関係なく、有人の航空機周辺で操作しないでください（必要であれば、速やかに着陸させてください）
2. スポーツイベントやコンサートなど、大規模なイベントが開催される場所で機体を飛行させないでください。
3. 現地の法律で禁止されている場所で機体を飛行させないでください。
4. 認可を受けた高度を超えて飛行させないでください。有人の航空機の航路から十分な距離を保ち、運行を妨げないでください。常に他の航空機や障害物に注意して、回避してください。

飛行制限

注記

DJI は常にフライト中の安全を重視しており、ユーザーが現地規則と規制を順守して飛行できるように、さまざまな補助ツールを開発しています。ファームウェアを最新バージョンに更新して、以下の機能がすべて更新されていることを必ず確認することを強く推奨します。すべての飛行禁止区域は、DJI 公式ウェブサイト <http://www.dji.com/flysafe> に一覧表示されています。

本内容は変更されることがあります。

最新版は下記よりダウンロードしてください。
<http://www.dji.com/p4-multispectral>

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to DocSupport@dji.com.

안전 지침 요약



DJI M4 Multispectral는 장난감이 아니며 **18 세 미만의 미성년자가 사용하기에 적합하지 않습니다.**
"안전 지침 요약"은 안전 관련 팁에 대한 강력한 개요만 제공합니다.
 고지 사항 및 안전 가이드의 나머지 부분을 읽고 이해해야 합니다.

1. 환경적 고려 사항

- 항상 건물과 기타 장애물이 없는 장소에서 비행하십시오.
- 사람들이 많은 장소 주변 또는 위에서 비행하지 마십시오.
- 120m(400 피트) 고도를 초과하여 비행하지 마십시오.*
- 해발 6,000m(19,685 피트) 이상에서 비행할 때는 개별히 주의하십시오.
- 온도가 0° ~40° C(32° ~104° F) 사이의 일반적인 날씨 조건에서 비행하십시오.
- 기체 안정화 기능이 방해받을 수 있으므로 실내에서 비행하는 동안에는 더욱 주의를 기울이십시오.
- 풍속이 10m/ 초 (22mph) 를 초과할 경우 비행하지 마십시오.

2. 비행 전 체크리스트

- 앱 또는 앱에 상태 표시기가 컴파스의 캘리브레이션을 수행하려고 알리는 경우에만 컴파스의 캘리브레이션을 수행하십시오.

3. 조작

- 회전하는 프로펠러와 모터에서 멀리 떨어져 계십시오.
- 항상 기체를 시야에서 놓치지 말고 관찰하십시오.
- 기체가 공중에 있는 동안에는 비상 상황이 아닌 한 스틱 조작 명령 (CSC) 또는 기타 방법을 사용하여 모터를 정지하지 마십시오 (앱에서 활성화된 경우).
- 비행 중에는 수신 전원에 응답하지 마십시오.
- 술을 마시거나 약물을 복용한 상태에서는 비행하지 마십시오.
- 리턴 후 충돌 장애물 장애물을 피하기 위해 고도를 조정할 수 있습니다.
- 물 또는 눈과 같이 반사가 잘 되는 표면에 근접해서 비행하지 마십시오. 이런 지형은 비전 시스템의 성능에 영향을 줄 수 있습니다.
- 배터리 부족 경고가 표시되는 경우 기체를 안전한 장소에 착륙시키십시오.
- 착륙시킨 후에는 먼저 모터를 정지한 다음, 인텔리전트 플라이트 배터리를 끄고 조종기를 끄십시오.
- 첨단 기술을 사용하고 있기는 하지만 비행하는 동안 조종사의 적절한 상황 판단이 요구됩니다. 장애물 회피 및 정확한 착륙과 같은 안전 및 비행 지원 기능은 작동을 지원하도록 설계된 것이며, 조종을 대체해주는 것이 아닙니다.
- 조종대와 장애물의 직경을 포함한 환경 조건은 비전 시스템 성능에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 기체 속도가 14m/ 초 (31.3mph) 를 초과하는 경우 장애물로부터 안전한 거리에서 자동으로 제동하고 정지할 수 있습니다.
- 비행 방향과 반대인 양안 센서와 적외선 모듈은 일부 상황에서 비활성화됩니다. 자세한 내용은 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.
- 리턴 후 충돌 고도를 주변 장애물보다 높게 설정하십시오.
- 롤아웃 기능이 움직이는 경우 RTH 기능을 사용해도 기체가 자동으로 돌아오지 않습니다.

4. 현지 법률 및 규정 준수

- 구역에서 비행하지 마십시오. 비행 금지 구역의 전체 목록은 <http://flysafe.dji.com> 에서 확인할 수 있습니다.
- DJI GEO 구역은 현지 정부 규정은 아니며 현명한 판단이 우선되어야 합니다.
- 구조대가 영공을 사용 중인 지역에서는 비행하지 마십시오.

* 비행 고도 제한은 국가에 따라 달라질 수 있습니다. 항상 현지 법률 및 규정에 지정을 고도를 준수하여 비행하십시오.

알림

모든 지침 및 기타 자료 문서는 S2 DJI TECHNOLOGY CO., LTD. 의 단독 재산에 따라 변경될 수 있습니다. 최신 제품 정보를 확인하려면 <http://www.dji.com> 을 방문하여 제품 페이지를 클릭하십시오.

용어집

다음 항목은 본 제품을 작동시킬 때 발생할 수 있는 다양한 잠재적 위험을 나타내기 위해 제품 설명서 전체에서 사용됩니다.

[경고] 제대로 따르지 않는 경우 물리적 재산 피해 및 사소한 부상을 당할 가능성이 있는 절차를 표시합니다.

[중요] 제대로 따르지 않는 경우 재산 피해, 부속 손해, 심각한 부상을 당할 가능성이 있거나 외상을 입을 가능성이 높은 절차를 표시합니다.



경고

제품을 작동시키기 전에 사용자 매뉴얼을 읽고 제품 기능을 숙지하십시오. 제품을 올바르게 작동시키지 않으면

제품 또는 개인적 재산 피해가 발생할 수 있습니다. 심각한 부상을 당할 수 있습니다. 본 제품을 정교하고 정확하게 작동시키지 않습니다. 일반 상식 선에서 주의를 기울여 작동해야 하며 기계를 다루기 위한 일부 기본 능력이 필요합니다. 책임감 있고 안전한 방식으로 작동하지 않으면 부상을 당하거나 제품 또는 기타 재산 피해가 발생할 수 있습니다. 본 제품은 성인이 직접 감독하지 않는 상태에서 어린이가 사용할 수 없습니다. 호환되지 않는 구성품과 함께 사용하지 마세요 S2 DJI TECHNOLOGY CO., LTD. 에서 제공하는 설명서 이외의 방식으로 본 제품을 변경하지 마십시오. 이러한 안전 가이드에는 안전, 작동 및 정비와 관련된 지침이 포함되어 있습니다. 제품을 올바르게 작동시키고 재산 피해 또는 심각한 부상을 방지하려면 제품을 조심, 설정 또는 사용하기 전에 사용자 매뉴얼을 읽는 모든 지침 및 경고를 읽고 따라야 합니다.

고지 사항 및 경고

본 제품은 장난감이 아니며 18 세 미만의 미성년자가 사용하기에 적합하지 않습니다. 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 기계를 보관하고 어린이가 있는 곳에서 기계를 작동시킬 때에는 주의를 기울여야 합니다.

제품은 첨단 기술을 채용하고 있지만 제품을 부적절하게 사용하면 부상을 입거나 재산 피해가 발생할 수 있습니다. 제품을 처음 사용하기 전에 제품과 관련된 자료를 읽어 주십시오. 이러한 문서는 제품 패키지에 포함되어 있으며 DJI 제품 페이지 (<http://www.dji.com>) 에서 온라인으로 볼 수도 있습니다.

본 제품에는 아래 설명된 대로 올바른 작동 순서로 조작 시 쉽게 비행하도록 도와주는 비행 카메라가 포함되어 있습니다. <http://www.dji.com> 을 방문하여 최신 지침 및 경고를 확인하고 <http://knowbeforeyoufly.org/> 에서 비행 안전 및 규정 준수 관련 정보를 참조하십시오.

본 문서의 정보는 사용자의 안전을 보장하는 기본 법적 권리 및 책임에 영향을 미치지 않습니다. 제품을 사용하기 전에 전체 문서를 주의 깊게 읽고 구성이 올바르게 확인하십시오. 본 문서의 지침과 경고를 읽고 따르지 않으면 기체가 손실 또는 손상되거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

제품을 사용하는 것은 본 문서의 고지 사항을 주의 깊게 읽었으며 명시된 이용 약관을 이해하고 준수하는 것에 동의한 것으로 간주됩니다. DJI 제한적 보증 ([HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE](http://www.dji.com/service))에서 제공하는 정책)에서 명시적으로 제공되는 것 외에 제품 및 모든 자료와 제품을 통해 제공되는 콘텐츠는 모든 종류의 명시적이거나 암시적인 보증 또는 조건 없이 "있는 그대로", "사용 가능한 그대로"로 제공됩니다. DJI 는 다음을 포함하여 제품, 제품 액세서리 및 모든 자료와 관련하여 명시적이거나 암시적인지 여부에 관계 없이 DJI 제한적 보증에서 명시적으로 제공되는 것을 제외하고 모든 종류의 보증을 부인합니다. (A) 상업성, 특정 목적에 대한 적합성, 권리, 항권 또는 비침해에 대한 모든 암시적 보증 및 (B) 취급, 사용 또는 거래 과정에서 발생하는 모든 보증. DJI 는 DJI 제한적 보증에서 명시적으로 제공하는 것을 제외하고 제품, 제품 액세서리나 제품 및 기타 부속 또는 모든 자료의 중단되지 않거나, 보호되거나 오류, 바이러스 또는 기타 유해한 구성 요소가 없다는 것을 보증하지 않으며 이러한 모든 문제가 해결된다는 보증 하지 않습니다.

구두로든 서면이든 제품, 제품 액세서리 또는 모든 자료로부터 얻은 통지나 정보는 DJI 또는 이 약관에서 명시적으로 언급하지 않은 제품에 관한 보증이 아닙니다. 제품, 제품 액세서리 및 모든 자료를 사용하거나 이에 접근하여 발생할 수 있는 모든 손해 위험은 귀하가 부담합니다. 이는 본 제품을 자신의 의지에 따라 위험을 감수하여 사용하고 제품의 사용 또는 사용 불가로 인해 발생하는 모든 부상, 사망, 귀하의 재산 피해 (제품과 연결하여 사용되는 컴퓨터 시스템이나

모바일 기기 또는 DJI 하드웨어 포함) 또는 제 3 자의 재산 피해에 대한 책임이 있음을 이해하고 이에 동의합니다. 일부 관할 구역에서는 보증의 부인을 금지할 수 있으며 귀하는 관할 구역에 따라 다른 권리를 가질 수 있습니다.

DJI는 본 제품 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 사용자는 이러한 안전 지침에 명시된 내용을 포함하여 (단, 이에 국한되지 않음) 안전하고 적법한 사례를 준수해야 합니다.

데이터 저장 및 사용

당사의 모바일 앱, 제품 또는 기타 소프트웨어 사용 시 비행 원격 측정 데이터 (예: 속도, 고도, 배터리 수명 및 짐벌 및 카메라 관련 정보)와 작동 기록 등 제품 사용 및 작동과 관련된 데이터를 DJI에 제공할 수 있습니다. 자세한 내용은 dji.com/policy에 있는 DJI 개인정보 보호정책을 참조하십시오.

DJI는 본 고지 사항 및 안전 가이드를 업데이트할 권한을 보유합니다. 주기적으로 www.dji.com을 방문하거나 이메일을 확인하여 최신 버전이 있는지 알아보십시오. 본 고지 사항은 다양한 언어 버전으로 제작되어 서로 다른 버전 간에 차이점이 있는 경우 영어 버전이 우선하여 적용됩니다.

개발 부품

추진 시스템

⚠경고

회전하는 프로펠러 및 모터로 인해 발생할 수 있는 자선이나 다른 사람의 심각한 부상을 방지하기 위해 다음 규칙을 준수하십시오.

1. 오래되고 굵이 가거나 파손된 프로펠러는 사용하지 마십시오.
2. 프로펠러를 만지기 전에 항상 기체의 전원을 끕니다.
3. 프로펠러를 장착 또는 분리할 때 날카로운 도구에 주의합니다. 프로펠러를 만질 때는 장갑을 착용하거나 다른 보호 조치를 취해야 합니다.
4. 필요한 경우 도구 (예: 렌치, 스크루드라이버, 집게 등)를 사용하여 프로펠러를 장착 또는 분리합니다.
5. 프로펠러가 모터에서 떨어지지 않도록 단단히 장착되고 조여졌는지 확인합니다.
6. 프로펠러를 장착하고 바로 가까이에 사람 또는 동물이 있을 때는 모터를 켜지 마십시오.
7. 의사 프로펠러를 사용하면 기체의 공력 특성이 손상될 수 있습니다. 보다 정확하고 안전한 비행 환경을 위해서는 정품 DJI 프로펠러를 사용하는 것이 좋습니다.

인텔리전트 플라이트 배터리

⚠경고

1. 배터리가 어떤 종류의 액체와도 접촉되지 않게 하십시오. 배터리를 비를 맞거나 습기가 있는 근처에 두지 마십시오. 배터리를 물에 빠뜨리지 마십시오. 배터리 내부가 물에 접촉되는 경우 화학적 분해 현상이 발생하여 잠재적으로 배터리에 불이 붙거나 심하게 폭발할 가능성이 있습니다.
2. DJI 정품이 아닌 배터리를 절대 사용하지 마십시오. 새 배터리는 www.dji.com에서 구매할 수 있습니다. DJI는 DJI 이외의 배터리로 인해 발생하는 손해에 대해서는 책임을 지지 않습니다.
3. 팽창 또는 균열 현상이 있거나 손상된 배터리는 사용하지거나 충전하지 마십시오. 배터리에 이상이 있는 경우 DJI 또는 DJI 공인 판매점에 연락하여 도움을 받으십시오.
4. 배터리는 적정 온도 (-10°C ~ 40°C)에서 사용해야 합니다. 50°C가 넘는 환경에서 배터리를 사용하면 화재 또는 폭발의 위험이 있습니다. -10°C 이하에서 배터리를 사용하면 영구적 손상이 발생할 수 있습니다.
5. 5°C ~ 40°C 온도 범위를 벗어난 상태에서 배터리를 충전하면 누출, 과열 또는 손상의 원인이 될 수 있습니다. 이상적인 충전 온도는 22°C ~ 28°C입니다.
6. 배터리를 분해하거나 구멍을 뚫지 마십시오. 배터리에 균열이 발생하여 불이 붙거나 폭발할 수 있습니다.
7. 배터리 내부의 전해액은 부식성이 강한 물질입니다. 피부에 접촉되거나 눈에 들어간 경우 최소 15 분 동안 깨끗한 물로 해당 부위를 닦은 다음 즉시 병원으로 가십시오.
8. 배터리에 화재가 발생하는 경우 모래 또는 소화기를 사용하여 불을 끄십시오.
9. 어린이와 애완동물의 손이 닿지 않는 곳에 배터리를 보관하십시오.

알림

1. 배터리 잔량 표시기를 정기적으로 검사하여 현재 배터리 잔량을 확인하십시오. 배터리의 충전 사이클은 200 회입니다. 200 회의 충전 사이클 이후에는 계속 사용하지 않는 것이 좋습니다.

제품 관리

⚠경고

어린이와 동물의 심각한 부상을 방지하기 위해 다음 규칙을 준수하십시오.

1. 케이스 및 스트랩과 같은 소형 부품은 삼키는 경우 위험합니다. 모든 부품은 어린이와 동물의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

비행 조건 요구사항

⚠경고

기체는 양호한 기상 상태에서 작동하도록 설계되었습니다. 충돌, 심각한 부상 및 재산 피해를 방지하기 위해 다음 규칙을 준수하십시오.

1. 기체를 실내에서 작동시킬 때는 각별한 주의가 요구됩니다. 특히 안경화 기는 날개는 기체의 일부 기능이 영향을 받을 수 있습니다.

규정 준수 및 비행 제한

규정

⚠경고

비준수 행위, 심각한 부상 및 재산 피해를 방지하기 위해 다음 규칙을 준수하십시오.

1. 고도와 상관없이 유인 기체 근처에서 비행하지 마십시오. (필요한 경우 즉시 착륙시켜야 합니다.)
2. 스포츠 행사 및 콘서트 등 대규모 행사가 열리는 지역에서 기체를 비행하지 마십시오.
3. 현지 법규가 금지하는 구역에서 기체를 비행하지 마십시오.
4. 공인 고도를 넘어서 기체를 비행하지 마십시오. 유인 기체 운행에 방해가 되지 않도록 해당 지역을 피해서 비행하십시오. 항상 다른 기체와 장애물을 잘 살펴보고 충돌을 미연에 방지하십시오.

비행 제한

알림

DJI는 비행 중 안전을 최우선으로 삼고 있기 때문에 사용자가 비행 중에 현지 법 및 규정을 준수하도록 지원하는 다양한 도구를 개발했습니다. 다음 기능이 완벽하게 업데이트되도록 펌웨어를 최신 버전으로 업데이트할 것을 강력히 권장합니다. 모든 GEO 구역은 DJI 공식 웹 사이트 (<http://www.dji.com/flightsafe>)에서 확인할 수 있습니다.

이 문서의 내용은 언제든지 변경될 수 있습니다.

최신 버전은 다음 웹사이트에서 다운로드하실 수 있습니다.
<http://www.dji.com/p4-multispectral>

본 문서에 관한 문의 사항이 있으시면 DocSupport@dji.com으로 연락주시기 바랍니다. (현재 영어 및 중국어 서비스만 지원되고 있음을 알려드립니다.)

Sicherheitsvorschriften auf einen Blick



Die DJI™ P4 Multispectral ist KEIN Spielzeug. Für Personen unter 18 Jahren ist das Produkt NICHT geeignet. Bitte beachten Sie, dass die „Sicherheitsvorschriften auf einen Blick“ nur eine Kurzübersicht unserer Tipps zur Sicherheit darstellen. Lesen und verinnerlichen Sie auch die anderen Kapitel des Dokuments „Haftungsausschluss und Sicherheitsvorschriften“.

1. Umgebungsbedingungen

- Betreiben Sie das Fluggerät nur in Gegenden ohne Gebäude und andere Hindernisse.
- Über- und umfliegen Sie keine Menschenmengen.
- Fliegen Sie möglichst nicht höher als 120 Meter.*
- Ab einer Flughöhe von 6.000 m über dem Meeresspiegel ist erhöhte Vorsicht geboten!
- Fliegen Sie nur bei moderatem Wetter zwischen 0 und 40 °C.
- Bei Innenflügen ist erhöhte Vorsicht geboten, da die Stabilisierungsfunktionen des Fluggeräts gestört werden können.
- Fliegen Sie NICHT, wenn die Windgeschwindigkeit 10 m/s überschreitet.

2. Checkliste für die Flugvorbereitung

- Kalibrieren Sie den Kompass nur dann, wenn die App oder die Statusanzeige Sie dazu auffordern.

3. Betrieb

- Halten Sie ausreichend Abstand zu den sich drehenden Propellern und Motoren.
- Behalten Sie das Fluggerät jederzeit im Blick.
- Betätigen Sie nicht die CSC Notausstellung der Steuerknüppel oder eine andere Methode um die Motoren anzuhalten, wenn sich das Fluggerät in der Luft befindet, außer es handelt sich um einen Notfall.
- Im Flugbetrieb dürfen keine Anrufe entgegengenommen werden!
- Betreiben Sie das Fluggerät nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Beim Rückkehrflug können Sie die Flughöhe anpassen, um Hindernissen auszuweichen.
- Halten Sie das Fluggerät vor reflektierenden Flächen (z. B. Wasser oder Schnee) fern, da das optische System andernfalls gestört werden kann.
- Wenn der Akku einen niedrigen Akkuladestand meldet, landen Sie das Fluggerät an einer sicheren Stelle.
- Nach der Landung muss zunächst der Motor ausgeschaltet werden. Schalten Sie dann die Intelligent Flight Battery aus und anschließend die Fernsteuerung.
- Auch bei Geräten mit moderner Elektronik ist die Umsicht des Piloten gefragt. Sicherheits- und Flughilfefunktionen wie Hinderniserkennung und Landehilfe können Sie bei der Bedienung nur unterstützen, ersetzen aber nicht den Piloten.
- Umgebungsbedingungen wie Lichtverhältnisse und die Beschaffenheit der Hindernisse können die Funktion des Sichtsystems beeinträchtigen.
- Bei über 14 m/s Fluggeschwindigkeit kann das Fluggerät vor einem Hindernis selbsttätig nicht rechtzeitig abbremsen und mit ausreichend Sicherheitsabstand anhalten.
- Der rückwärtsgerichtete Binokularsensor und die Infrarotmodule sind in bestimmten Situationen inaktiv. Eine ausführliche Beschreibung ist in der Bedienungsanleitung zu finden.
- Bitte stellen Sie die Flughöhe für die Rückkehrfunktion so ein, dass die Hindernisse in der Umgebung überfliegen werden.
- Mit der Rückkehrfunktion kann das Fluggerät nicht selbsttätig zu einem beweglichen Startpunkt zurückkehren.

4. Regionale Gesetze und Bestimmungen einhalten

- Fliegen Sie NIEMALS in den GEO-Zonen. Eine vollständige Liste dieser Bereiche finden Sie auf <http://flysafe.dji.com/>
- Die DJI GEO-Zone ersetzt jedoch keine örtlichen Regierungsvorschriften und nicht den gesunden Menschenverstand.
- Fliegen Sie nicht in Bereichen, die von Rettungsmannschaften genutzt werden.

Hinweis

Sämtliche Anweisungen und alle weiteren begleitenden Dokumente können im Ermessen von SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD jederzeit geändert werden. Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf <http://www.dji.com> auf der Produktseite.

Glossar

Die hier aufgeführten Bezeichnungen kommen in der gesamten Produktdokumentation vor und beschreiben potenzielle Gefahrenquellen unterschiedlichen Schweregrads, die im Betrieb dieses Produkts entstehen können:

HINWEIS Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden UND ggf. zu geringfügigen Personenschäden führen können.

WARNUNG Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden, Nebenschäden und schweren Personenschäden FÜHREN ODER SEHR WAHRSCHEINLICH zu oberflächlichen Verletzungen führen.



WARNUNG

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die GESAMTE Bedienungsanleitung durch, und machen Sie sich mit den Eigenschaften und Funktionen des Produkts vertraut. Bei unsachgemäßem Gebrauch können Sachschäden am Produkt und persönlichem Eigentum oder schwere Verletzungen die Folge sein. Dieses Produkt arbeitet mit komplexer Technik. Es sollte mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden. Die Bedienung erfordert grundlegende motorische Fähigkeiten. Unsachgemäße Bedienung kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Das Produkt darf ohne die Unterstützung durch eine volljährige Person nicht von Kindern betrieben werden. Der Betrieb mit inkompatiblen Anbauteilen sowie technische Veränderungen an dem Produkt, die nicht in der Produktdokumentation von SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD vorgeschrieben werden, sind NICHT zulässig. Diese Sicherheitsvorschriften enthalten Anweisungen zu sicherem Betrieb, Bedienung und Pflege des Produkts. Bitte lesen, beachten und befolgen Sie unbedingt sämtliche Anweisungen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, einrichten oder betreiben. Nur so ist gewährleistet, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß bedienen können und Sachschäden bzw. schwere Personenschäden vermieden werden.

Haftungsausschluss und Warnhinweis

Bei diesem Produkt handelt es sich um kein Spielzeug. Für Personen unter 18 Jahren ist das Produkt nicht geeignet. Als volljährige Person sind Sie dafür verantwortlich, das Fluggerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Beim Betrieb des Fluggeräts in der Anwesenheit von Kindern ist höchste Vorsicht geboten.

Das Produkt arbeitet zwar mit moderner Elektronik, kann bei unsachgemäßem Verwendung allerdings Sach- und Personenschäden verursachen. Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts die Begleitdokumentation durch. Die Dokumente werden mit dem Produkt geliefert und können auch auf der DJI-Produktseite (<http://www.dji.com>) heruntergeladen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine fliegende Kamera, die in einwandfreiem technischem Zustand (Beschreibung siehe unten) leicht zu bedienen ist. Die aktuellen Anweisungen und Warnhinweise zum Produkt finden Sie auf <http://www.dji.com>. Weitere Informationen zu Flugsicherheit und Einhaltung der einschlägigen Vorschriften finden Sie auf <http://www.knowbeforeyoufly.org/>.

Die hier enthaltenen Informationen betreffen Ihre persönliche Sicherheit sowie Ihre gesetzlichen Rechte und Verpflichtungen. Bitte lesen Sie das gesamte Dokument aufmerksam durch, um das Produkt für den Betrieb ordnungsgemäß einrichten zu können. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise können der Verlust des Produkts, schwere Personenschäden oder Sachschäden am Fluggerät die Folge sein.

Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss aufmerksam gelesen und den Inhalt verstanden haben, und erklären Ihr Einverständnis mit den Bedingungen. SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH IN DER BESCHRÄNKTEN DJI-GARANTIE (SIEHE [HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE](http://www.dji.com/service)) ANGEGEBEN, WERDEN DAS PRODUKT SOWIE ALLE DARÜBER ZUGÄNGLICHEN MATERIALIEN UND INHALTE ENTSPRECHEND DEM AKTUELLEN ENTWICKLUNGSSTAND UND OHNE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE ZUSICHERUNGEN ODER BEDINGUNGEN BEREITGESTELLT. SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND IN DER BESCHRÄNKTEN DJI-GARANTIE ANGEGEBEN, ÜBERNIMMT DJI KEINE HAFTUNG FÜR DAS PRODUKT, DAS PRODUKTZUBEHÖR UND DIE MATERIALIEN EINSCHLIESSLICH: (A) STILLSCHWEIGENDER ZUSICHERUNGEN ZU ALLGEMEINER GEBRAUCHSFÄHIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, VOLLSTÄNDIGKEIT, UNGESTÖRTEM BESITZ ODER NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DREITER; SOWIE (B) ZUSICHERUNGEN, DIE AUF DAS HANDELN, DEN GEBRAUCH ODER DEN AN- ODER VERKAUF ZURÜCKZUFÜHREN SIND. SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH IN DER BESCHRÄNKTEN DJI-GARANTIE ANGEGEBEN, SICHERT DJI NICHT ZU, DASS DAS PRODUKT, DAS PRODUKTZUBEHÖR, TEILE DES PRODUKTS ODER DIE MATERIALIEN UNTERBRECHUNGSFREI, GEFÄHRLOS ODER FREI VON FEHLERN, VIREN ODER ANDEREN SCHÄDLICHEN BESTANDTEILEN ZU BETRIEBEN SIND, UND DASS SOLCHE MÄNGEL BEHOBEN WERDEN.

KEINE BERATUNG ODER INFORMATION IN MÜNDLICHER ODER SCHRIFTLICHER FORM, DIE SIE AUS DEM PRODUKT, DEM

* Die Flughöhenbeschränkungen sind von Land zu Land unterschiedlich. Fliegen Sie nur in Flughöhen gemäß den vor Ort geltenden Gesetzen und Vorschriften.

PRODUKTZUBEHÖR ODER DEN MATERIALIEN ZIEHEN, KANN EINE ZUSICHERUNG BEZÜGLICH DJI ODER DEM PRODUKT ABGELEITET WERDEN. DIE IN DIESEM NUTZUNGSBEDINGUNGEN NICHT AUSDRÜCKLICH ANGEZEIGTEN SIE ÜBERNEHMEN DAS KOMPLETTE RISIKO FÜR JEDGLICHE SCHÄDEN, DIE DURCH IHREN GEBRAUCH DES PRODUKTS, DES PRODUKTZUBEHÖRS ODER DER MATERIALIEN BZW. DEN ZUGRIFF DARAUFGESTEHEN. SIE BESTÄTIGEN, DASS SIE DAS PRODUKT NACH EIGENEM ERMESSEN UND AUF EIGENES RISIKO VERWENDEN UND ALLEIN FÜR PERSONENSCHÄDEN, TODESFÄLLE, SACHSCHÄDEN AN EIGENEN (BEZIEHT SICH AUCH AUF DAS COMPUTERSYSTEM, DAS MOBILGERÄT ODER DIE DJI-HARDWARE, DIE SIE IN VERBINDUNG MIT DEM PRODUKT VERWENDEN) ODER FREMDEN GÜTERN SOWIE FÜR DATENVERLUSTE VERANTWORTLICH SIND, DIE AUF IHREN GEBRAUCH DES PRODUKTS BZW. AUF IHRE UNFÄHIGKEIT ZUM GEBRAUCH DES PRODUKTS ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

IN MANCHEN GERICHTSBEFUGTEN IST EIN GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLUSS NICHT ZULÄSSIG, SODASS IHNEN JE NACH GERICHTSBEFUGT ANDERE RECHTE GEWÄHRT WERDEN.

DJI übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden sowie keine juristische Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts in Zusammenhang stehen. Der Anwender richtet sich nach der sicheren, rechtskonformen Praxis, die zum Teil in den vorliegenden Sicherheitsvorschriften festgelegt ist.

Daten speichern und abrufen

Beim Gebrauch unserer Apps, Produkte und Softwareprogramme können Sie DJI Daten zu Nutzung und Betrieb des Produkts (z. B. Telemetriedaten wie Fluggeschwindigkeit, Flughöhe, Akkubensdauer oder Daten zu Gimbal und Kamera) und Betriebsprotokolle bereitstellen. Weitere Informationen entnehmen Sie den Datenschutzrichtlinien von DJI (unter [dji.com](http://www.dji.com)). DJI behält sich das Recht vor, diesen Haftungsausschluss und die Sicherheitsvorschriften zu ändern. Die aktuelle Fassung ist auf www.dji.com zu finden und wird Ihnen ggf. per E-Mail zugesandt. Dieser Haftungsausschluss existiert in verschiedenen Sprachen. Bei Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachen gilt die englischsprachige Fassung.

Einzelteile

Antrieb

⚠️ WARNUNG

Bitte beachten, um schwere Personenschäden durch die drehenden Propeller und Motoren zu vermeiden:

1. Alte, beschädigte oder defekte Propeller dürfen NICHT verwendet werden.
2. Bevor Sie die Propeller berühren, schalten Sie das Fluggerät stets ab.
3. Achten Sie beim An- und Abbauen der Propeller auf die scharfen Propellerkanten. Tragen Sie bei der Handhabung der Propeller Handschuhe oder andere Schutzkleidung.
4. Arbeiten Sie beim An- und Abbauen der Propeller nach Möglichkeit mit Werkzeug (Schraubenschlüssel, Schraubendreher, Zange usw.).
5. Vergewissern Sie sich, dass die Propeller sicher befestigt sind, damit sie sich nicht von den Motoren lösen.
6. Schalten Sie die Motoren nicht ein, wenn die Propeller angeband sind und sich Menschen oder Tiere in der unmittelbaren Nähe aufhalten!
7. Bei Verwendung von Propellern eines Fremdherstellers kann die Aerodynamik des Fluggeräts beeinträchtigt werden. Um den Flug zu optimieren und sicher zu gestalten, sollten Sie stets DJI Originalpropeller verwenden.

Intelligent Flight Battery

⚠️ WARNUNG

1. Halten Sie Flüssigkeiten vom Akku fern! Den Akku nicht im Regen oder in der Nähe von Feuchtigkeitquellen stehen lassen. Den Akku nicht unter Wasser tauchen. Wenn das Innere des Akkus mit Wasser in Berührung kommt, findet unter Umständen ein chemischer Abbauprozess statt, bei dem der Akku in Brand geraten oder sogar explodieren kann.
2. Keine Akkus von Fremdherstellern verwenden! Neue Akkus können Sie auf www.dji.com erwerben. DJI übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Akkus von Fremdherstellern entstehen.
3. Aufgeblähte, undichte und beschädigte Akkus nicht laden! Wenn der Akku optisch nicht einwandfrei ist, wenden Sie sich bitte an DJI oder einen DJI-Vertragshändler.
4. Temperaturbereich von -10 °C bis 40 °C beachten! Der Betrieb des Akkus bei Umgebungstemperaturen über 50 °C kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Der Betrieb des Akkus unter -10 °C kann zu dauerhaften Schäden führen.
5. Beim Aufladen des Akkus außerhalb des Temperaturbereichs von 5 °C bis 40 °C kann der Akku undicht werden, überhitzen oder Schaden nehmen. Die ideale Ladetemperatur liegt bei 22 °C bis 28 °C.
6. Akku nicht zerlegen oder einstechen! Der Akku kann undicht werden,

in Brand geraten oder explodieren.

7. Ätzende Batteriesäure! Wenn Batteriesäure mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mindestens 15 Minuten lang mit fließendem Trinkwasser, und suchen Sie dann unverzüglich einen Arzt auf.
8. Brennende Akkus mit Sand oder einem Trockenpulver-Feuerlöcher löschen.
9. Den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren!

HINWEIS

1. Prüfen Sie regelmäßig den Akkuladestandard an der Akkuladestandsleuchte. Der Akku ist auf 200 Zyklen ausgelegt. Es wird nicht empfohlen, ihn nach 200 Zyklen weiterzuverwenden.

Pflege des Produkts

⚠️ WARNUNG

Bitte beachten, um schwere Verletzungen bei Kindern und Tieren zu vermeiden:

1. Kleinteile wie Kabel und Gurte können bei Verschlucken eine Gefahr darstellen. Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.

Anforderungen an die Flugumgebung

⚠️ WARNUNG

Das Fluggerät ist auf den Betrieb bei günstigen bis mäßigen Wetterverhältnissen ausgelegt. Bitte beachten, um Kollisionen sowie schwere Personen- und Sachschäden zu vermeiden:

1. Beim Betrieb des Fluggeräts in Innenräumen ist besondere Vorsicht geboten! Einige Funktionen des Fluggeräts (besonders die Stabilisierungsfunktion) können beeinträchtigt sein.

Einhaltung von Vorschriften und Einschränkungen für den Flug

Vorschriften

⚠️ WARNUNG

Bitte beachten, um Rechtsverstöße, schwere Personenschäden und Sachschäden zu vermeiden:

1. Betreiben Sie das Fluggerät unabhängig von der Flughöhe NICHT in der Nähe bemannter Fluggeräte (Gegebenenfalls groß landen!)
2. Fliegen Sie das Fluggerät NICHT in Bereichen, in denen große Veranstaltungen stattfinden, z. B. Sportveranstaltungen und Konzerte.
3. Fliegen Sie das Fluggerät NICHT in Bereichen, in denen dies durch örtliche Gesetze verboten ist.
4. Überschreiten Sie NICHT die zulässige Maximalflughöhe. Halten Sie ausreichend Abstand zu bemannten Fluggeräten, und stören Sie diese NICHT. Achten Sie stets auf andere Fluggeräte und Hindernisse, und weichen Sie diesen aus.

Fluggrenzen

HINWEIS

Für DJI hat die Flugsicherheit hohe Priorität. Daher haben wir Methoden entwickelt, die Ihnen als Anwender die Einhaltung der regionalen Gesetze und Vorschriften im Flugbetrieb erleichtern. Wir empfehlen dringend, die Firmware auf die neueste Version zu aktualisieren, um die folgenden Funktionen auf den aktuellen Stand zu bringen. Die GEO-Zonen sind auf der offiziellen DJI Website aufgeführt: <http://www.dji.com/fliesafe>.

Änderungen vorbehalten.

Die aktuelle Fassung finden Sie unter <http://www.dji.com/p4-multispectral>

Sollten Sie Fragen bezüglich dieses Dokuments haben, kontaktieren Sie bitte DJI, indem Sie eine Nachricht an DocSupport@dji.com schreiben. (Support nur in Englisch und Chinesisch verfügbar)

Seguridad de un vistazo



La aeronave DJI™ P4 Multispectral NO es un juguete y NO es adecuada para menores de 18 años. Tenga en cuenta que el apartado "Seguridad de un vistazo" sólo proporciona una descripción general rápida de los consejos de seguridad. Asegúrese de que ha leído y entiende las secciones restantes de la renuncia de responsabilidad y las directrices de seguridad.

1. Consideraciones del entorno

- Vuele siempre en ubicaciones alejadas de edificios y otros obstáculos.
- NO vuele por encima o cerca de multitudes.
- Evite volar a altitudes superiores a 120 m (400 pies)*.
- Extremar el cuidado al volar a 6000 m (19 685 pies) o más por encima del nivel del mar.
- Vuele en condiciones climáticas moderadas con temperaturas de 0 a 40 °C (32 a 104 °F).
- Tenga especial cuidado al volar en interiores, ya que las funciones de estabilización de la aeronave pueden sufrir interferencias.
- NO vuele si la velocidad del viento supera los 10 m/s (22 mph).

2. Lista de comprobación previa al vuelo

- Calibre la brújula solo cuando se lo solicite la aplicación o el indicador de estado.

3. Funcionamiento

- Manténgase alejado de las hélices y los motores en rotación.
- Mantenga una línea de visión directa de la aeronave en todo momento.
- NO utilice el comando de palancas combinado (CSC) ni otros métodos para detener los motores (si se encuentran activados en la aplicación) cuando la aeronave esté en el aire, a menos que se trate de una situación de emergencia.
- NO responda a las llamadas entrantes durante el vuelo.
- NO vuele bajo los efectos del alcohol ni de las drogas.
- Durante el procedimiento de regreso al punto de origen, puede ajustar la altitud para evitar obstáculos.
- NO vuele justo por encima de superficies reflectantes como agua o nieve, ya que estas superficies pueden afectar al rendimiento del sistema de visión.
- En caso de un aviso de batería baja, aterrice la aeronave en una ubicación segura.
- Después de aterrizar, apague primero el motor, luego la Batería de Vuelo Inteligente y, por último, el control remoto.
- A pesar del uso de tecnología avanzada, sigue siendo necesario que el piloto esté atento y utilice el sentido común durante el vuelo. Las funciones de seguridad y asistencia al vuelo, como Esquivar obstáculos y Aterrizaje preciso, están diseñadas para ayudarle durante el vuelo, no para reemplazarle.
- Las condiciones ambientales, como los rayos y las texturas de ciertos obstáculos, pueden afectar al rendimiento del sistema de visión.
- La aeronave no es capaz de frenar y detenerse a una distancia segura de un obstáculo al volar a más de 14 m/s (31,3 mph).
- El sensor binocular contrario al sentido de vuelo y los módulos infrarrojos se encuentran desactivados en ciertas situaciones. Consulte el manual del usuario para obtener más información.
- Ajuste la altura de vuelo de la función Regreso al punto de origen por encima de la de los obstáculos circundantes.
- La función RTH no permite a la aeronave regresar automáticamente a un punto de origen móvil.

4. Respeto de las leyes y normativas locales

- NO vuele en zonas GEO. Puede encontrar una lista completa de estas zonas en <http://flysafe.dji.com/>.
- Las zonas GEO de DJI no sustituyen a las normativas de las autoridades locales ni al sentido común.
- Evite volar en áreas donde los equipos de rescate estén utilizando activamente el espacio aéreo.

Aviso

Todas las instrucciones y otros documentos colaterales están sujetos a cambios a criterio exclusivo de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite <http://www.dji.com> y haga clic en la página del producto.

Glosario

Los siguientes términos se usan en la documentación del producto para indicar diferentes niveles de daños potenciales al utilizar este producto:

[RISGO] Procedimientos que, de no seguirse correctamente, dan lugar a la posibilidad de daños materiales Y una escasa o nula posibilidad de lesiones.

[ADVERTENCIA] Procedimientos que, de no seguirse correctamente, crean la probabilidad de daños materiales, daños colaterales y lesiones graves O crean una alta probabilidad de lesiones superficiales.



ADVERTENCIA

Lea el manual del usuario **COMPLETO** para familiarizarse con las características de este producto antes de ponerlo en funcionamiento. El uso inadecuado del producto puede provocar daños al producto o a la propiedad personal, y causar lesiones graves.

Este es un producto sofisticado. Se debe usar con precaución y sentido común y, además, se requiere capacidad mecánica básica. Si al utilizar este producto no lo hace de una forma segura y responsable puede provocar lesiones o daños al producto o a otras propiedades. Este producto no está previsto para que lo utilicen niños sin supervisión de un adulto. NO lo utilice con componentes incompatibles ni altere este producto de ningún modo que no sea el indicado en los documentos facilitados por SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Estas directrices de seguridad contienen las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Es fundamental que lea y siga todas las instrucciones y advertencias que aparecen en el manual del usuario antes del montaje, la configuración o el uso, con el fin de usar el producto correctamente y de evitar daños o lesiones graves.

Renuncia de responsabilidad y advertencia

Este producto NO es un juguete y no es adecuado para los niños menores de 18 años. Los adultos deben mantener la aeronave fuera del alcance de los niños y actuar con precaución al utilizarlo en presencia de niños. Aunque el producto incorpora tecnología avanzada, un uso inapropiado puede ocasionar lesiones personales o daños materiales. Lea la documentación asociada al producto antes de usar por primera vez. Encontrará dicha documentación en el embalaje y también online, en la página de productos de DJI en <http://www.dji.com>.

Este producto es una cámara aérea que permite un vuelo seguro si se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento, tal y como se establece a continuación. Visite <http://www.dji.com> para obtener las instrucciones y advertencias más actualizadas, y <http://knowbeforeyoufly.org> para obtener más información sobre seguridad de vuelo y conformidad.

La información incluida en este documento afecta a su seguridad, y a sus derechos y responsabilidades legales. Lea este documento en su totalidad para garantizar una configuración adecuada antes de su uso. Si no lee y respeta las instrucciones y advertencias de este documento, puede provocar la pérdida del producto, lesiones graves a sí mismo o daños en la aeronave.

Al usar este producto, por la presente manifiesta que ha leído esta renuncia de responsabilidad con atención y que entiende y acepta cumplir con los términos y condiciones establecidos en este documento. SALVO INDICACIÓN EXPRESA AL CONTRARIO EN LA GARANTÍA LIMITADA DE DJI (POLÍTICA DISPONIBLE EN ([HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE](http://www.dji.com/service)), EL PRODUCTO, INCLUIDOS LOS MATERIALES Y CONTENIDOS DISPONIBLES A TRAVÉS DEL PRODUCTO, SE SUMINISTRA TAL COMO ES Y COMO ESTÁ DISPONIBLE, PERO SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, EXCEPTO COMO SE INDIQUE EXPRESAMENTE EN LA GARANTÍA LIMITADA DE DJI. DJI RECHAZA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO, LOS ACCESORIOS DEL PRODUCTO Y TODOS LOS MATERIALES, INCLUIDAS: (A) TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA, TÍTULO, DISFRUTE TRANQUILO O NO INFRACCIÓN; Y (B) CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE UN ACUERDO, USO O PRÁCTICA COMERCIAL. DJI NO GARANTIZA, EXCEPTO COMO SE INDIQUE EXPRESAMENTE EN LA GARANTÍA LIMITADA DE DJI, QUE EL PRODUCTO, LOS ACCESORIOS DEL PRODUCTO O CUALQUIER PARTE DEL PRODUCTO, O CUALQUIER MATERIAL, SEAN SEGUROS Y ESTÉN LIBRES DE INTERRUPCIONES, ERRORES, VIRUS U OTROS COMPONENTES DAÑINOS,

* El límite de altitud de vuelo varía según el país. Vuele siempre a la altitud que establezca su legislación y normativa local.

COMO TAMPOCO GARANTIZA LA CORRECCIÓN DE NINGUNO DE ESTOS PROBLEMAS.

NINGÚN TIPO DE ASESORAMIENTO O INFORMACIÓN, EN FORMA ORAL O POR ESCRITO, QUE USTED PUEDIERA OBTENER A TRAVÉS DEL PRODUCTO, LOS ACCESORIOS DEL PRODUCTO U OTROS MATERIALES CREARÁ OTRAS GARANTÍAS RESPECTO DE DJI O EL PRODUCTO QUE LAS EXPRESAMENTE ESTIPULADAS EN LAS PRESENTES CONDICIONES. EL USUARIO ASUME ÍNTEGRAMENTE EL RIESGO ASOCIADO CON LOS DAÑOS DERIVADOS DEL USO DEL PRODUCTO, ACCESORIOS O MATERIALES, O DEL ACCESO A ESTOS. EL USUARIO RECONOCE Y ACEPTA QUE UTILIZA EL PRODUCTO POR SU PROPIA CUENTA Y RIESGO, Y QUE ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE CUALQUIER LESIÓN PERSONAL, MUERTE, DAÑOS A SU PROPIEDAD (INCLUIDO SU SISTEMA INFORMÁTICO, DISPOSITIVO MÓVIL O HARDWARE DJI EMPLEADO CON EL PRODUCTO) O A LA AJENA, O LA PÉRDIDA DE DATOS OCASIONADA POR EL USO O INCAPACIDAD PARA EL USO DEL PRODUCTO.

EN JURISDICCIONES EN QUE SE PROHÍBAN LAS CLÁUSULAS DE EXENCIÓN DE GARANTÍAS, EL USUARIO PODRÍA DISFRUTAR DE OTROS DERECHOS ESPECÍFICOS DE CADA JURISDICCIÓN.

DJI no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones, ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto. El usuario deberá respetar las prácticas seguras y legales incluidas, entre otras, las establecidas en estas directrices de seguridad.

Almacenamiento y uso de datos

Cuando utilice nuestras aplicaciones móviles o nuestros productos u otro software, es posible que suministre a DJI datos referentes al uso y funcionamiento del producto, como los datos de telemetría de vuelo (p. ej., velocidad, altitud, vida de la batería e información sobre el estabilizador y la cámara) y el registro de operaciones. Consulte la Política de privacidad de DJI (disponible en dji.com/policy) para obtener más información.

DJI se reserva el derecho de actualizar esta renuncia de responsabilidad y las directrices de seguridad. Visite www.dji.com y compruebe su correo electrónico periódicamente para contar con la versión más reciente. Esta renuncia de responsabilidad se realiza en varios idiomas; en caso de divergencia entre las distintas versiones, prevalecerá la versión en inglés.

Piezas individuales

Sistemas de propulsión

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de que las hélices y los motores en rotación puedan provocar lesiones graves al usuario o a otras personas, respete las siguientes reglas:

1. NO utilice hélices desgastadas, astilladas o rotas.
2. Apague siempre la aeronave antes de tocar las hélices.
3. Tenga cuidado con los bordes afilados de las hélices al montar o retirar las hélices. Utilice guantes o tome otras medidas de protección al tocar las hélices.
4. Siempre que sea necesario, utilice herramientas (p. ej., llave, destornillador, alicates, etc.) para extraer o instalar las hélices.
5. Asegúrese de que las hélices estén montadas y apretadas correctamente para evitar que caigan de los motores.
6. NO encienda los motores cuando las hélices estén montadas, y haya otras personas o animales en las inmediaciones.
7. El uso de hélices de otros fabricantes puede afectar a la aerodinámica de la aeronave. Para una experiencia de vuelo mejor y más segura, le recomendamos usar exclusivamente hélices DJI originales.

Batería de Vuelo Inteligente

⚠ ADVERTENCIA

1. NO deje que las baterías entren en contacto con ningún tipo de líquido. NO deje las baterías bajo la lluvia o cerca de una fuente de humedad. NO deje caer la batería en agua. Si el interior de la batería entra en contacto con el agua, se puede producir descomposición química y la batería podría incendiarse e incluso explotar.
2. No utilice nunca baterías que no sean de DJI. Vaya a www.dji.com para adquirir baterías nuevas. DJI no asume la responsabilidad de los daños causados por baterías que no sean de DJI.
3. No utilice ni cargue nunca baterías hinchadas, con fugas o dañadas. Si las baterías presentan un aspecto anormal, póngase en contacto con DJI o con un distribuidor autorizado de DJI para obtener más ayuda.
4. La batería se debe usar a temperaturas entre -10 °C y 40 °C. El uso de la batería en entornos por encima de 50 °C puede provocar un incendio o

una explosión. El uso de la batería por debajo de -10 °C puede provocar daños permanentes.

5. La carga de la batería fuera del rango de temperaturas de 5 °C a 40 °C puede provocar fugas, calentamiento o daños en la batería. La temperatura ideal de carga es de 22 °C - 28 °C.
6. No desmonte ni perforo la batería de ningún modo, ya que se pueden presentar fugas o la batería puede incendiarse o explotar.
7. Los electrolitos de la batería son altamente corrosivos. Si algún electrolito entra en contacto con el piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua corriente durante al menos 15 minutos y, a continuación, consulte con un médico inmediatamente.
8. En caso de fuego en la batería, apáguelo con arena o con un extintor de incendios de polvo seco.
9. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y las mascotas.

AVISO

1. Compruebe regularmente los indicadores del nivel de la batería para ver el nivel de batería actual. La batería tiene una vida útil de 200 ciclos. Una vez alcanzados los 200 ciclos, no se recomienda utilizarla.

Cuidado del producto

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves a niños y animales, respete la siguiente regla:

1. Las piezas pequeñas, como cables y correas, son peligrosas si se ingieren. Mantenga todas las piezas fuera del alcance de niños y animales.

Requisitos de condiciones de vuelo

⚠ ADVERTENCIA

La aeronave se ha diseñado para funcionar en condiciones meteorológicas buenas o moderadas. Para evitar colisiones, lesiones graves y daños materiales, respete las siguientes reglas:

1. EXTREME las precauciones cuando utilice la aeronave en interiores. Algunas funciones de la aeronave, en especial la función de estabilización, pueden verse afectadas.

Cumplimiento de las normativas y límites de vuelo

Normativas

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el comportamiento no conforme con la normativa, lesiones graves y daños materiales, respete las siguientes reglas:

1. NO utilice la aeronave en las proximidades de aeronaves tripuladas, independientemente de la altitud. (Aterrice inmediatamente si es necesario)
2. NO vuele la aeronave en áreas donde se celebran grandes eventos, incluidos eventos deportivos y conciertos.
3. NO vuele la aeronave en áreas prohibidas por las leyes locales.
4. NO vuele la aeronave por encima de la altitud autorizada. Permanezca a una distancia suficiente y no interfiera en las operaciones de aeronaves tripuladas. Preste atención y evite otros aviones y obstáculos en todo momento.

Límites de vuelo

AVISO

DJI siempre hace hincapié en la seguridad durante el vuelo y, por ello, ha desarrollado diversas ayudas para ayudar a los usuarios a cumplir las reglas y normativas durante el vuelo. Se recomienda firmemente actualizar el firmware a la versión más reciente para garantizar que las siguientes funciones están completamente actualizadas. Todas las zonas GEO se indican en el sitio web oficial de DJI en <http://www.dji.com/flysafe>.

Contenidos sujetos a cambios.

Descargue la última versión en <http://www.dji.com/f4-multi-spectral>

Si tiene dudas o preguntas sobre este documento, por favor póngase en contacto con DJI enviando un mensaje a DocSupport@dji.com. (Sólo se admiten mensajes en inglés o chino)

Sécurité – Aperçu



Le DJI™ P4 Multispectral n'est PAS un jouet et ne doit être utilisé que par des personnes de 18 ans et plus. Remarque : la section « Sécurité – Aperçu » offre simplement une présentation rapide des conseils de sécurité. Veuillez à prendre connaissance des autres sections du document Clause d'exclusion de responsabilité et consignes de sécurité relatives.

1. Considérations environnementales

- Faites toujours voler l'appareil dans des lieux dégagés, à l'écart des bâtiments et de tout autre obstacle.
- NE FAITES PAS voler l'appareil au-dessus ou à proximité d'une foule.
- Évitez de faire voler l'appareil à une altitude supérieure à 120 m (400 pieds).*
- Faites preuve d'une extrême prudence en cas de vol à 6 000 m (19 685 pieds) ou plus au-dessus du niveau de la mer.
- Faites voler l'appareil dans des conditions météorologiques modérées, à des températures comprises entre 0 et 40 °C (32 et 104 °F).
- Redoublez de prudence en cas de vol en intérieur, car les fonctions de stabilisation de l'appareil peuvent subir des interférences.
- NE FAITES PAS voler l'appareil en cas de vent violent (plus de 10 m/s ou 22 mph [35 km/h]).

2. Liste de vérifications avant le vol

- Étalonnez le compas uniquement si l'application ou le voyant d'état vous y invite.

3. Fonctionnement

- Tenez-vous à distance des hélices et des moteurs en rotation.
- Ne perdez jamais de vue l'appareil.
- N'UTILISEZ PAS la commande de manche combinée (CSC) ou d'autres méthodes pour arrêter les moteurs (si activées dans l'application) lorsque l'appareil est en vol, sauf en cas d'urgence.
- NE RÉPONDEZ JAMAIS à un appel téléphonique en cours de vol.
- NE FAITES PAS voler l'appareil sous l'emprise de l'alcool ou de drogues.
- Pendant la procédure de retour au point de départ, vous pouvez ajuster l'altitude de manière à éviter les obstacles.
- NE FAITES PAS voler l'appareil juste au-dessus de surfaces réfléchissantes telles que l'eau ou la neige. Celles-ci risquent en effet de nuire aux performances du système optique.
- En cas d'avertissement de batterie faible, faites atterrir l'appareil dans un lieu sûr.
- Après l'atterrissage, commencez par arrêter le moteur, mettez ensuite la Batterie de Vol Intelligente hors tension, puis éteignez la radiocommande.
- Bien qu'il s'agisse d'une technologie avancée, l'appréciation du pilote est requise au cours du vol. Les fonctionnalités d'assistance de vol et de sécurité, comme la détection d'obstacles et la précision d'atterrissage sont conçues pour vous assister dans ces opérations, et non pour vous remplacer.
- Les conditions environnementales, comme l'éclairage et la texture des obstacles peuvent influencer les performances du système de Positionnement visuel.
- L'appareil n'est pas capable de freiner automatiquement ni de s'arrêter à une distance de sécurité suffisante d'un obstacle s'il vole à plus de 14 m/s (31,3 mph).
- Le capteur binoculaire en sens inverse de la direction de vol et les modules infrarouges sont désactivés dans certaines situations. Référez-vous au guide de l'utilisateur pour en savoir plus.
- Pour la fonctionnalité Return to Home, définissez une hauteur de vol supérieure à celle des obstacles environnants.
- La fonctionnalité RTH ne permet pas à l'appareil de revenir automatiquement à un point de départ en mouvement.

4. Respect des lois et réglementations locales en vigueur

- NE FAITES PAS voler l'appareil dans les zones Géo. Vous trouverez une liste complète de ces zones sur le site <http://flysafe.dji.com/>
- Les zones Géo indiquées par DJI ne se substituent en aucun cas aux réglementations gouvernementales locales ou au bon sens dont doit faire preuve l'utilisateur.
- Évitez de faire voler l'appareil dans des zones où des équipes de secours utilisent activement l'espace aérien.

Avis

La totalité des instructions et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Pour connaître les dernières informations sur le produit, rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> et cliquez sur la page produit.

Glossaire

Les termes suivants sont utilisés dans la documentation du produit pour indiquer différents niveaux de danger lors de son utilisation :

[AVIS] Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un risque modéré de blessures.

[AVERTISSEMENT] Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dégâts collatéraux et des blessures graves OU un risque élevé de blessures superficielles.



AVERTISSEMENT

Lisez le guide de l'utilisateur dans son **INTÉGRALITÉ** afin de vous familiariser

avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner.

Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ce produit est sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et nécessite des connaissances de base en mécanique.

Toute utilisation de ce produit irresponsable et non respectant pas les consignes de sécurité peut provoquer des blessures, endommager

le produit ou entraîner des dégâts matériels. Ce produit n'est pas

destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte.

N'UTILISEZ PAS de composants incompatibles et N'ESSAYEZ

PAS DE MODIFIER le produit autrement que selon ce qui est indiqué

dans la documentation fournie par SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.

Les présentes consignes de sécurité contiennent des instructions

relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Lisez et

respectez la totalité des instructions et avertissements du guide de

l'utilisateur avant l'assemblage, la configuration et l'utilisation, afin

de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel

ou toute blessure grave.

Clause d'exclusion de responsabilité et mise en garde

Ce produit n'est PAS un jouet et ne doit être utilisé que par des personnes de 18 ans et plus. Les adultes doivent tenir l'appareil hors de portée des enfants et le manipuler avec précaution en leur présence. Étant donné que le produit est doté d'une technologie avancée, une utilisation inappropriée peut causer des blessures ou des dégâts matériels. Avant votre première utilisation du produit, lisez les documents associés à celui-ci. Ces documents sont fournis avec le produit et sont également disponibles en ligne sur la page produit DJI, sur <http://www.dji.com>.

Ce produit est une caméra aérienne facile à piloter lorsque les conditions indiquées ci-dessous sont réunies. Rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> pour connaître les dernières instructions et mises en garde. Visitez la page <http://knowbeforeyoufly.org/> pour en savoir plus sur la sécurité aérienne et la conformité.

Les informations contenues dans ce document concernent votre sécurité, vos droits et vos obligations. Lisez-le attentivement pour bien configurer votre appareil avant de l'utiliser. Le non-respect des consignes et mises en garde indiquées ci-après peut entraîner la destruction du produit, provoquer de graves blessures ou endommager l'appareil.

En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement la présente clause d'exclusion de responsabilité et que vous comprenez et acceptez de respecter les termes et conditions qui y sont énoncés. À L'EXCEPTION DE CE QUI A ÉTÉ EXPRESSÉMENT PRÉVU DANS LA GARANTIE LIMITÉE DJI (POLITIQUE DISPONIBLE SUR [HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE/](http://WWW.DJI.COM/SERVICE/)), LE PRODUIT ET TOUTS SES MATÉRIAUX, AINSI QUE TOUT LE CONTENU DISPONIBLE VIA LE PRODUIT SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « SELON DISPONIBILITÉ », SANS GARANTIE NI CONDITION D'AUCUNE SORTIE, QUELLE SOIT EXPRESSÉ OU TACITE. DJI DÉCLINE TOUTE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, SAUF TEL QU'EXPRESSÉMENT STIPULÉ DANS LA GARANTIE LIMITÉE DJI, EXPRESSÉ OU TACITE, EN LIEN AVEC LE PRODUIT, LES ACCESSOIRES DU PRODUIT ET TOUTS LES MATÉRIAUX, Y COMPRIS : (A) TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE TITRE DE PROPRIÉTÉ, DE JOUISSEANCE PAISIBLE OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON ; ET (B) TOUTE GARANTIE RÉSULTANT D'UNE NÉGOCIATION, DE L'UTILISATION OU DE PRATIQUES COMMERCIALES. DJI NE GARANTIT PAS, SAUF TEL QU'EXPRESSÉMENT STIPULÉ DANS LA GARANTIE LIMITÉE DJI, QUE LE PRODUIT, LES ACCESSOIRES DU PRODUIT,

* La limite d'altitude de vol varie en fonction des pays. Volez toujours à l'altitude maximale autorisée par la réglementation de votre pays.

TOUTE PARTIE DU PRODUIT, OU TOUT MATÉRIEL FONCTIONNERONT DE MANIÈRE ININTERROMPUE, SANS RISQUE OU SANS ERREUR, SERONT DÉPOURVUS DE VIRUS OU DE TOUT AUTRE COMPOSANT MALVEILLANT, ET NE GARANTIT PAS QUE DE TELS PROBLÈMES SERONT CORRIGÉS.

TOUTES INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS, OBTENUES PAR VOUS, QUE CE SOIT À L'ORAL OU PAR ÉCRIT, CONCERNANT LE PRODUIT, DES ACCESSOIRES DU PRODUIT OU TOUT MATÉRIEL ASSOCIÉ, NE SAURAIENT SOUMETTRE DJI NI LE PRODUIT À UNE AUTRE GARANTIE QUE CELLES EXPRESSEMENT DÉCRITES DANS LES PRÉSENTES. VOUS ASSUMER LA TOTALITÉ DES RISQUES POUR TOUT DOMMAGE RÉSULTANT DE VOTRE ACCÈS AU PRODUIT, AUX ACCESSOIRES DU PRODUIT ET À TOUT MATÉRIEL OU DE VOTRE UTILISATION DE CES ÉLÉMENTS. VOUS COMPRENEZ ET RECONNAÎSSEZ QUE VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOTRE ENTÈRE DISCRÉTION ET À VOS PROPRES RISQUES, ET QUE VOUS ÊTES LE SEUL RESPONSABLE DE TOUTE BLESSURE, TOUT DÉCÈS, TOUT DOMMAGE CAUSÉ À VOS BIENS (Y COMPRIS VOTRE SYSTÈME INFORMATIQUE, APPAREIL MOBILE OU MATÉRIEL DJI UTILISÉ EN LIEN AVEC LE PRODUIT) OU AUX BIENS DE TIERS, OU DE TOUTE PÉRIE DE DONNÉES RÉSULTANT DE VOTRE UTILISATION DU PRODUIT OU DE VOTRE INCAPACITÉ À L'UTILISER.

CERTAINES JURIDICTIONS PEUVENT INTERDIRE L'EXCLUSION DE GARANTIES ET VOS DROITS PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE.

DJI décline toute responsabilité quant aux dégâts, aux blessures ou aux problèmes découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit. L'utilisateur s'engage à respecter la réglementation et les pratiques décrites dans les présentes Consignes de sécurité (sans s'y limiter).

Stockage et utilisation des données

Lorsque vous utilisez nos applications mobiles, nos produits ou nos autres logiciels, vous pouvez transmettre à DJI les données concernant l'utilisation et le fonctionnement du produit, telles que les données de télémétrie de vol (vitesse, altitude, autonomie de la batterie, informations sur la nacelle et la caméra, etc.) et les enregistrements d'opérations. Pour plus d'informations, consultez la Politique de confidentialité de DJI (disponible sur dji.com/policy).

DJI se réserve le droit de modifier la présente clause d'exclusion de responsabilité et les consignes de sécurité. Rendez-vous sur www.dji.com et consultez régulièrement votre boîte de réception pour connaître la dernière version. Cette clause d'exclusion de responsabilité est traduite dans plusieurs langues. En cas de divergence entre les différentes versions, la version anglaise prévaudra.

Pièces détachées

Systèmes de propulsion

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure liée à la rotation des hélices et des moteurs, à vous-même ou à autrui, respectez les consignes suivantes :

1. N'UTILISEZ PAS d'hélices usées, détériorées ou cassées.
2. Mettez toujours l'appareil hors tension avant de toucher les hélices.
3. Manipulez le bord coupant des hélices avec précaution lors du montage et du démontage. Mettez des gants ou prenez d'autres précautions avant de toucher les hélices.
4. Si besoin, utilisez des outils (clé, tournevis, pince, etc.) pour monter ou démonter les hélices.
5. Assurez-vous que les hélices sont solidement fixées et serrées afin d'éviter qu'elles se détachent des moteurs.
6. Une fois les hélices montées, N'ALLUMEZ PAS les moteurs lorsque des personnes ou des animaux se trouvent à proximité de l'appareil.
7. L'utilisation d'hélices tierces peut compromettre l'aérodynamisme de l'appareil. Afin de garantir une qualité et une sécurité optimales lors de chaque vol, nous vous recommandons d'utiliser uniquement des hélices DJI d'origine.

Batterie de Vuelo Inteligent

AVERTISSEMENT

1. NE PAS exposer les batteries à un liquide quelconque. NE PAS laisser les batteries sous la pluie ou à proximité d'une source d'humidité. NE PAS plonger la batterie dans l'eau. Si de l'eau pénètre dans la batterie, cela pourrait provoquer une décomposition chimique avec un risque d'incendie, voire d'explosion.
2. Ne jamais utiliser de batteries non autorisées par DJI. Rendez-vous sur le site www.dji.com pour acheter de nouvelles batteries. DJI décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des batteries non officielles.
3. Ne jamais utiliser ni charger de batteries gonflées, fissurées ou endommagées. Si vos batteries présentent une anomalie, contactez DJI ou un revendeur DJI autorisé pour obtenir de l'aide.
4. La température de fonctionnement de la batterie se situe entre -10 °C

et 40 °C. L'utilisation de la batterie au-delà de 50 °C peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. L'utilisation de la batterie en dessous de -10 °C peut entraîner des dégâts irréversibles.

5. Le chargement de la batterie en dehors de la plage de températures recommandée (5 °C à 40 °C) peut entraîner des fuites, une surchauffe ou endommager la batterie. La température de charge idéale est comprise entre 22 °C et 28 °C.
6. Ne jamais démonter ni percer la batterie pour prévenir tout risque de fuite, d'incendie ou d'explosion.
7. Les électrolytes de la batterie sont extrêmement corrosifs. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à l'eau froide pendant au moins 15 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.
8. Si la batterie prend feu, éteignez l'incendie en utilisant du sable ou un extincteur à poudre sèche.
9. Conserver les batteries dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

AVIS

1. Vérifiez régulièrement les voyants de niveau de batterie pour connaître le niveau de charge actuel de la batterie. La batterie est conçue pour 200 cycles de recharge. Il n'est pas recommandé de continuer à utiliser au-delà de 200 cycles.

Entretien du produit

AVERTISSEMENT

Pour éviter de blesser gravement des enfants ou des animaux, respectez les consignes suivantes :

1. Les petites pièces, telles que les câbles et les sangles, peuvent se révéler dangereuses en cas d'ingestion. Tenez-les hors de portée des enfants et des animaux.

Exigences relatives aux conditions de vol

AVERTISSEMENT

L'appareil est conçu pour fonctionner dans des conditions météorologiques modérées. Pour éviter toute collision, blessure grave ou tout dégât matériel éventuel, respectez les consignes suivantes :

1. Soyez EXTRÊMEMENT prudent lorsque vous faites voler l'appareil en intérieur. Certaines fonctionnalités de l'appareil, en particulier la fonction de stabilisation, peuvent être influencées.

Respect de la réglementation et des limites de vol

Réglementation

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout comportement non conforme, toute blessure grave ou tout dégât matériel, respectez les consignes suivantes :

1. NE FAITES PAS voter l'appareil à proximité d'un aéronef avec pilote, quelle que soit l'altitude. (Alertez immédiatement si nécessaire)
2. NE FAITES PAS voter l'appareil dans des zones où se tiennent de grands événements, notamment des manifestations sportives et des concerts.
3. NE FAITES PAS voter l'appareil dans des zones interdites par les lois locales.
4. NE DÉPASSEZ PAS l'altitude autorisée. Tenez-vous à l'écart et NE PERTURBEZ PAS le fonctionnement des appareils avec pilote. Repérez et évitez en permanence les autres appareils et obstacles.

Limites de vol

AVIS

La sécurité en vol constitue depuis toujours une priorité pour DJI. Ainsi, nous avons développé divers systèmes pour aider les utilisateurs à respecter les lois et les règles en matière de sécurité aérienne. Nous conseillons vivement de télécharger la dernière version du firmware afin d'actualiser les fonctions suivantes. Toutes les GEO zones sont répertoriées sur le site Web officiel de DJI à l'adresse <http://www.dji.com/flysafe>.

Contenu sujet à modifications.

Téléchargez la dernière version à l'adresse <http://www.dji.com/f4-multispectral>

En cas de questions à propos de ce document, veuillez contacter DJI en écrivant à DocSupport@dji.com. (Seuls les messages en anglais ou en chinois pourront être pris en charge)

Sicurezza in sintesi



Il velivolo P4 Multispectral di DJI™ NON è un giocattolo e pertanto NON è adatto ai minori di 18 anni. Si prega di notare che la sezione "Sicurezza in sintesi" fornisce solo una breve panoramica dei suggerimenti in materia di sicurezza. Assicurarsi di aver letto e compreso tutte le sezioni rimanenti delle Limitazioni di responsabilità e Direttive sulla sicurezza.

1. Considerazioni di carattere ambientale

- Volare sempre in luoghi privi di edifici e altri ostacoli.
- NON volare sopra o in prossimità di grandi folle.
- Evitare di volare ad altitudini superiori a 120 m (400 piedi).*
- Prestare particolare attenzione quando si vola a un'altitudine pari o superiore a 6.000 m (19.685 piedi) sopra il livello del mare.
- Volare in condizioni meteorologiche favorevoli e con temperature comprese tra 0 e 40 °C (tra 32 e 104 °F).
- Prestare particolare attenzione durante il volo al chiuso in quanto le caratteristiche di stabilizzazione del velivolo possono subire interferenze.
- NON volare quando la velocità del vento è superiore a 10 m/s o 22 mph.

2. Elenco dei controlli preliminari

- Tarare la bussola solo quando richiesto dall'app o dall'indicatore di stato.

3. Funzionamento

- Mantenere la distanza dalle eliche rotanti e dai motori.
- Tenere sempre il velivolo nel proprio campo visivo.
- NON utilizzare la combinazione di comandi delle leve per avviare/arrestare i motori (se attivata nell'app) quando il velivolo è in volo salvo in una situazione di emergenza.
- NON rispondere a eventuali chiamate in arrivo durante il volo.
- NON pilotare il velivolo sotto l'influenza di alcol o droghe.
- Durante la procedura di ritorno alla posizione iniziale (Return-to-Home), è possibile regolare l'altitudine per evitare eventuali ostacoli.
- NON utilizzare il velivolo immediatamente al di sopra di superfici riflettenti come acqua o neve, in quanto questi tipi di terreno possono influire sulle prestazioni del sistema di visione.
- Qualora venisse visualizzato il messaggio di avvertimento di basso livello di carica della batteria, far atterrare il velivolo in un luogo sicuro.
- Dopo l'atterraggio, spegnere il motore, quindi spegnere la Batteria di volo intelligente, quindi spegnere il dispositivo di controllo remoto.
- Con la tecnologia avanzata inserita, durante il volo il pilota deve affidarsi al proprio udito. Le funzioni di sicurezza e assistenza al volo, come la funzione per evitare gli ostacoli e l'atterraggio di precisione, sono progettate per assistere il funzionamento, non per sostituirlo.
- Condizioni ambientali come l'illuminazione e la forma degli ostacoli possono influire sulle prestazioni del sistema di visione.
- Il velivolo non è in grado di frenare e fermarsi automaticamente a una distanza di sicurezza da un ostacolo se sta volando a una velocità superiore a 14 m/s (31,3 mph).
- Il sensore binoculare contrario alla direzione di volo e i moduli a infrarossi sono disabilitati in determinate situazioni. Fare riferimento al Manuale utente per ulteriori informazioni.
- Impostare l'altezza di volo della funzione RTH a un valore superiore rispetto agli ostacoli circostanti.
- La funzione RTH (Return-to-Home = ritorno alla posizione iniziale) non abilita il velivolo a tornare automaticamente a una posizione iniziale mobile.

4. Osservare le leggi e le normative locali

- NON utilizzare il velivolo nelle GEO Zone. L'elenco completo di tali zone è disponibile all'indirizzo <http://fllysafe.dji.com/>
- La sezione GEO DJI non è da intendersi sostitutiva delle normative locali o del buon senso dell'utente.
- Evitare di utilizzare il velivolo in zone in cui siano impegnate squadre di soccorso che utilizzano attivamente lo spazio aereo.

* I limiti relativi all'altitudine di volo variano nei diversi stati. Volare sempre alle altitudini indicate dalle normative e leggi locali.

Avviso

Tutte le istruzioni e i documenti collaterali sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare il sito Web <http://www.dji.com> e fare clic sulla pagina del prodotto.

Glossario

I seguenti termini sono utilizzati in riferimento al prodotto per indicare diversi livelli di danni potenziali che possono verificarsi durante il funzionamento dello stesso:

[AVVISO] Procedure che, se non seguite correttamente, possono determinare il rischio di danni materiali e rischi minimi o nulli di lesioni.

[ATTENZIONE] Procedure che, se non seguite correttamente, possono determinare la probabilità di danni materiali, danni collaterali e lesioni gravi O un'elevata probabilità di lesioni superficiali.



ATTENZIONE

Leggere l'INTERO Manuale utente per acquisire familiarità con le caratteristiche

del prodotto prima dell'uso. L'utilizzo non corretto del prodotto può causare danni materiali o al prodotto o provocare lesioni gravi.

Il presente prodotto è un dispositivo sofisticato. Deve essere utilizzato in maniera attenta e responsabile e richiede delle nozioni base di meccanica. Il mancato utilizzo del prodotto in modo sicuro e responsabile può causare lesioni personali o danni materiali o al prodotto. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini senza la diretta supervisione di un adulto. NON utilizzare con componenti incompatibili o alterare il prodotto in alcun modo al di fuori di quanto previsto dalla documentazione fornita da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Le presenti Direttive sulla sicurezza contengono istruzioni relative alla sicurezza, all'uso e alla manutenzione del prodotto. È essenziale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel Manuale utente prima dell'assemblaggio, dell'installazione o dell'utilizzo, al fine di azionare correttamente il prodotto ed evitare danni o lesioni gravi.

Limitazioni di responsabilità e avvertenze

Questo prodotto NON è un giocattolo e pertanto non è adatto ai minori di 18 anni. Gli adulti dovrebbero tenere il velivolo fuori della portata dei bambini ed esercitare la dovuta cautela nell'azionarlo in presenza di bambini. Quando il prodotto adotta la tecnologia avanzata, l'uso improprio del prodotto stesso potrebbe provocare lesioni alle persone o danni ai materiali. Prima del primo utilizzo del prodotto, leggere la documentazione a esso associata. La presente documentazione è inclusa nella confezione del prodotto ed è inoltre disponibile on-line sulla pagina dei prodotti DJI all'indirizzo <http://www.dji.com>.

Il presente prodotto è una telecamera aerea di facile utilizzo quando si trova in buono stato di funzionamento, così come spesso di seguito. Visitare i siti Web <http://www.dji.com> per le istruzioni e le avvertenze aggiornate e <http://knowbeforeyoufly.org/> per ulteriori informazioni sulla sicurezza in volo e la conformità alle disposizioni applicabili.

Le informazioni contenute nel presente documento riguardano la sicurezza, i diritti e le responsabilità legali degli utenti. Leggere attentamente l'intero documento per garantire la corretta configurazione dell'apparecchio prima dell'uso. La mancata lettura del presente documento e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze in esso contenute possono risultare in perdite di prodotto, gravi lesioni personali o danni al velivolo.

Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto e compreso le limitazioni di responsabilità e di accettare i termini e le condizioni ivi specificati. SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELLA GARANZIA LIMITATA DJI (INFORMATIVA DISPONIBILE SU [HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE](http://WWW.DJI.COM/SERVICE)), IL PRODOTTO E TUTTI I MATERIALI E I CONTENUTI DISPONIBILI SUL PRODOTTO VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E IN BASE "ALLA DISPONIBILITÀ", SENZA GARANZIA O CONDIZIONE DI ALCUN TIPO, ESPRESSA O IMPLICITA. DJI NON RICONOSCE GARANZIE DI ALCUN TIPO. AD ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELLA GARANZIA LIMITATA DJI ESPLICITA O IMPLICITA, RELATIVA AL PRODOTTO, AGLI ACCESSORI DEL PRODOTTO E A TUTTI I MATERIALI, COMPRESI TRA LE ALTRE: (A) LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, TITOLO, QUIETO GODIMENTO O ASSENZA DI VIOLAZIONI; E (B) LE GARANZIE DERIVANTI DA TRATTATIVE, USI O CONSUETUDINI COMMERCIALI. DJI NON GARANTISCE, AD ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELLA GARANZIA LIMITATA DJI, CHE IL PRODOTTO, GLI ACCESSORI DEL PRODOTTO O QUALSIASI PARTE DEL PRODOTTO O MATERIALE, SARÀ ININTERROTTO, SICURO O PRIVO DI ERRORI, VIRUS O ALTRI COMPONENTI DANNOSI E NON GARANTISCE CHE UNO DI QUESTI PROBLEMI VENGA CORRETTO.

NESSUN CONSIGLIO O INFORMAZIONE, VERBALE O SCRITTO, OTTENUTO DALL'UTENTE DEL PRODOTTO, DEGLI ACCESSORI DEL PRODOTTO O DI ALTRO MATERIALE, GENERERÀ ALCUNA GARANZIA RELATIVA A DJI O AL PRODOTTO CHE NON SIA ESPRESSAMENTE INDICATA IN QUESTI TERMINI. L'UTILIZZATORE SI ASSUME TUTTI I RISCHI PER I DANNI CHE POSSONO DERIVARE DALL'USO O DALL'ACCESSO AL PRODOTTO, AGLI ACCESSORI DEL PRODOTTO E AI MATERIALI. L'UTILIZZATORE RICONOSCE E ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO A PROPRIA DISCREZIONE E RISCHIO E CHE È IL SOLO RESPONSABILE DI EVENTUALI LESIONI A PERSONE, MORTE, DANNI AI PROPRI MATERIALI (INCLUSO IL SISTEMA DEL PROPRIO COMPUTER O DISPOSITIVO MOBILE O L'HARDWARE DJI UTILIZZATO INSIEME AL PRODOTTO) O AI MATERIALI DI PROPRIETÀ DI TERZI, O PERDITA DI DATI DERIVANTE DALL'UTILIZZO DEL PRODOTTO O DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE LO STESSO.

ALCUNE GIURISDIZIONI POSSONO NON CONSENTIRE LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ DI ALCUNE GARANZIE E L'UTILIZZATORE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI CHE VARIANO DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE.

DJI declina ogni responsabilità per danni, lesioni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del presente prodotto. L'utente è tenuto a osservare pratiche di condotta sicure e legittime, ivi comprese, ma non limitatamente a, quelle esposte nelle presenti direttive sulla sicurezza.

Archiviazione e uso dei dati

Durante l'utilizzo della nostra applicazione per dispositivi mobili o dei nostri prodotti o altri software, i dati relativi all'utilizzo e al funzionamento del prodotto stesso, quali ad esempio i dati relativi alla telemetria di volo (ad esempio velocità, altitudine, durata della batteria e informazioni su gimbal e telecamera), così come i registri di attività, vengono inviati a DJI. Per ulteriori informazioni fare riferimento all'informativa sulla privacy DJI (disponibile all'indirizzo dji.com/policy).

DJI si riserva il diritto di aggiornare le presenti limitazioni di responsabilità e direttive sulla sicurezza. Si prega di visitare periodicamente il sito www.dji.com e controllare la propria posta elettronica per l'ultima versione di tali documenti. Le presenti limitazioni di responsabilità sono prodotte in varie lingue; in caso di divergenza tra le diverse versioni, prevarrà quella in lingua inglese.

Singoli componenti

Sistemi di propulsione

ATTENZIONE

Per prevenire lesioni gravi a sé stessi o ad altri causate dalla rotazione di eliche e motori, osservare le seguenti regole:

1. NON utilizzare eliche usurate, sceggiate o rotte.
2. Spegnerle sempre il velivolo prima di toccare le eliche.
3. Prestare attenzione ai bordi affilati delle eliche durante il fissaggio o la rimozione delle stesse. Indossare guanti protettivi o adottare altre misure appropriate quando si toccano le eliche.
4. Qualora necessario, utilizzare strumenti adeguati per la rimozione o l'installazione delle eliche (ad esempio chiavi inglesi, cacciaviti, pinze, ecc.).
5. Assicurarsi che le eliche siano saldamente montate e serrate sui motori per evitarne la caduta.
6. NON accendere i motori quando le eliche sono montate se nelle immediate vicinanze sono presenti persone o animali.
7. L'utilizzo di eliche di terze parti può compromettere l'aerodinamica del velivolo. Per una migliore e più sicura esperienza di volo, si raccomanda di utilizzare esclusivamente eliche originali DJI.

Batteria di volo intelligente

ATTENZIONE

1. NON consentire alle batterie di entrare in contatto con alcun tipo di liquido. NON lasciare le batterie sotto la pioggia o in prossimità di una fonte di umidità. NON far cadere la batteria in acqua. Qualora l'interno della batteria entrasse in contatto con l'acqua, potrebbe verificarsi un processo di decomposizione chimica, determinando il rischio di incendio o esplosione della stessa.
2. Utilizzare esclusivamente batterie originali DJI. Visitare www.dji.com per acquistare nuove batterie. DJI non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati dall'utilizzo di batterie non originali.
3. Non utilizzare o caricare batterie che presentano rigonfiamenti, perdite di fluido o altri tipi di danno. Qualora si riscontrassero anomalie, contattare DJI o un rivenditore autorizzato DJI per ulteriore assistenza.
4. La batteria dovrebbe essere utilizzata a temperature tra -10 °C e 40 °C. L'utilizzo della batteria in ambienti con temperature superiori a 50 °C può provocare incendi o esplosioni. L'utilizzo della batteria in ambienti con temperature inferiori a -10 °C può provocare danni permanenti.
5. La ricarica della batteria a temperature che non rientrano nella gamma

- 5 °C - 40 °C potrebbe causare perdite, surriscaldamento o danni alla batteria. La temperatura di ricarica ideale è compresa tra 22 °C e 28 °C.
6. NON smontare o perforare la batteria in alcun modo; in caso contrario, possono verificarsi perdite di fluido dalla batteria, incendi o esplosioni.
7. Gli elettroliti presenti nella batteria sono altamente corrosivi. Qualora gli elettroliti entrassero in contatto con la pelle o con gli occhi, lavare immediatamente la zona interessata con acqua corrente fresca per almeno 15 minuti e consultare immediatamente un medico.
8. Spegnerle eventuali incendi che interessino la batteria utilizzando sabbia o un estintore a polvere.
9. Tenere le batterie al di fuori della portata di bambini e animali domestici.

AVVISO

1. Controllare regolarmente gli indicatori del livello di carica della batteria per verificare il livello attuale della batteria. La batteria è stata testata per 200 cicli di ricarica. Non si consiglia di utilizzarla oltre tale periodo.

Cura del prodotto

ATTENZIONE

Per evitare lesioni gravi a bambini e animali, osservare la seguente regola:
1. Componenti di piccole dimensioni, come ad esempio cavi e fascette, sono pericolosi in caso di ingestione. Mantenere tutti i componenti fuori dalla portata di bambini e animali.

Requisiti ambientali di volo

ATTENZIONE

Il velivolo è stato progettato per operare in condizioni meteorologiche da favorevoli a moderate. Per evitare collisioni, gravi lesioni e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. Prestare ESTREMA attenzione quando si opera il velivolo in ambienti chiusi. Alcune caratteristiche del velivolo, soprattutto la funzione di stabilizzazione, possono subire modifiche.

Conformità alle normative e limiti di volo

Normative

ATTENZIONE

Per evitare comportamenti non conformi, gravi lesioni e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. NON utilizzare il velivolo in prossimità di aeromobili con equipaggio, indipendentemente dall'altitudine. (Se necessario, atterrare immediatamente)
2. NON utilizzare l'aeromobile in zone in cui si svolgono grandi eventi, come eventi sportivi o concerti.
3. NON utilizzare l'aeromobile in zone ristrette al volo.
4. NON utilizzare il velivolo al di sopra dell'altitudine autorizzata. Mantenere le dovute distanze da eventuali velivoli con equipaggio e NON interferire con le manovre degli stessi. Tenere sempre presenti ed evitare altri velivoli ed eventuali ostacoli.

Limiti di volo

AVVISO

Nel sottolineare l'importanza della sicurezza in volo, DJI ha sviluppato diversi strumenti per agevolare il rispetto delle norme e dei regolamenti locali da parte degli utenti durante il volo. Si consiglia di aggiornare il firmware alla versione più recente per garantire che le seguenti funzioni siano completamente aggiornate. Tutte le GEO Zone sono riportate sul sito ufficiale DJI, all'indirizzo <http://www.dji.com/fliesafe>.

Il presente contenuto è soggetto a modifiche.

Scaricare l'ultima versione da <http://www.dji.com/p4-multispectral>

Per qualsiasi domanda circa questo documento, si prega di contattare DJI mandando un messaggio all'indirizzo e-mail DocSupport@dji.com (Servizio in Inglese e Cinese)

Veiligheid in één oogopslag



De DJI™ P4 Multispectral is GEEN speelgoed en is niet geschikt voor kinderen onder de 18 jaar.
Let op: "Veiligheid in één oogopslag" biedt slechts een beknopt overzicht van de veiligheidstips. Zorg ervoor dat je ook de overige delen van de disclaimer en veiligheidsrichtlijnen hebt gelezen en begriipt.

1. Overwegingen m.b.t. de omgeving

- Vlieg altijd op locaties die vrij zijn van gebouwen en andere obstakels.
- Vlieg NIET boven of nabij grote drukte.
- Voorkom vliegen op hoogten boven 120 meter (400 ft).*
- Wees zeer voorzichtig bij vliegen boven 6000 meter (19.685 feet) boven de zeespiegel.
- Vlieg bij matige weersomstandigheden met temperaturen tussen 0° tot 40 °C (32° tot 104 °F).
- Wees extra voorzichtig bij binnen vliegen omdat de stabilisatiefuncties van de drone kunnen worden verstoord.
- Vlieg NIET bij windsnelheden hoger dan 10 m/s of 22 mph.

2. Controlelijst ter voorbereiding van de vlucht

- Kalibreer het kompas alleen wanneer dit in de app wordt gevraagd of wanneer de statusindicator dit aangeeft.

3. Werking

- Blijf uit de buurt van de roterende propellers en motoren.
- Houd de drone te allen tijde in de gaten.
- Gebruik NIET de gecombineerde joystickopdracht (Combination Stick Command of CSC) of andere methoden om de motoren te stoppen (indien ingeschakeld in de app) wanneer de drone in de lucht is, tenzij in een noodsituatie.
- Beantwoord GEEN inkomende oproepen tijdens de vlucht.
- Vlieg NIET onder invloed van alcohol of drugs.
- Tijdens de Return-to-Home-procedure (Terug naar basis) kun je de hoogte aanpassen om obstakels te vermijden.
- Vlieg NIET dicht boven reflecterende oppervlakken zoals water of sneeuw, omdat deze oppervlakken de werking van het Vision System kunnen beïnvloeden.
- Land de drone in het geval van de waarschuwing Low Battery (accu leeg) op een veilige plaats.
- Schakel na de landing eerst de motor uit, dan de Intelligent Flight Battery en daarna de afstandsbediening.
- Vanwege de geavanceerde technologie moet de piloot tijdens het vliegen verstandig te werk gaan. Veiligheids- en vluchtfuncties zoals obstakels vermijden en precieze landing zijn ontworpen als ondersteuning, niet als vervanging.
- Omgevingsfactoren zoals verlichting en het oppervlak van het obstakel kunnen van invloed zijn op de prestaties van het Vision System.
- Het toestel kan niet automatisch remmen en op een veilige afstand van het obstakel stoppen als de drone sneller vliegt dan 14 m/s (31,3 mph).
- De binoculaire sensor die tegen de vliegrichting in wijst en de infraroodmodules zijn in bepaalde situaties uitgeschakeld. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie.
- Stel de vlieghoogte voor Return to Home hoger in dan de omliggende obstakels.
- De RTH-functie stuurt de drone niet automatisch terug naar een bewegend startpunt.

4. Houd rekening met de plaatselijke wet- en regelgeving

- Vlieg NIET in de GEO-zones. Je vindt een volledige lijst van deze gebieden op <http://flysafe.dji.com/>
- De DJI GEO-zone is geen vervanging voor lokale overheidsvoorschriften of gezond verstand.
- Vermijd vliegen in gebieden waar de hulpdiensten actief gebruik maken van het luchtruim.

* De vlieghoogtebeperking varieert in verschillende landen. Vlieg altijd op de hoogten die in de lokale wet- en regelgeving zijn bepaald.

Opmerking

Alle instructies en andere bijbehorende documenten zijn onderhevig aan veranderingen naar goeddunken van SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Ga voor actuele productinformatie naar <http://www.dji.com> en klik op de productpagina.

Woordenlijst

De volgende termen worden gebruikt in de productdocumentatie om de verschillende niveaus van mogelijke schade aan te geven tijdens het gebruik van dit product:

OPMERKING Procedures kunnen, indien niet correct gevolgd, fysieke schade aan eigendommen veroorzaken, maar er is weinig of geen kans op letsel.

WAARSCHUWING Procedures kunnen, indien niet correct gevolgd, fysieke schade aan eigendommen, bijkomende schade en ernstig letsel veroorzaken OF een hoge kans op oppervlakkig letsel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Lees de GEHELE handleiding zorgvuldig door om jezelf vertrouwd

te maken met de bijzonderheden van dit product alvorens het te gebruiken. Het niet correct besturen van het product kan leiden tot schade aan het product of persoonlijke eigendommen en kan ernstig letsel veroorzaken.

Dit is een geavanceerd product. De apparatuur moet voorzichtig worden bediend met gezond verstand en vereist enige elementaire mechanische kennis. Het niet gebruiken van dit product op een veilige en verantwoorde manier kan leiden tot letsel of schade aan het product of andere zaken. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen zonder direct toezicht van volwassenen. Gebruik dit product NIET in combinatie met incompatibele onderdelen of wijzig het niet op enge wijze buiten de documenten die zijn verschaft door SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Deze veiligheidsvoorschriften bevatten instructies voor veiligheid, bediening en onderhoud. Het is van essentieel belang dat je alle instructies en waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing leest en opvolgt vóór montage, installatie of gebruik om dit product op de juiste manier te bedienen en schade of ernstig letsel te voorkomen.

Disclaimer en waarschuwing

Dit product is GEEN speelgoed en is niet geschikt voor kinderen onder de 18 jaar. Volwassenen moeten de drone buiten bereik van kinderen houden en voorzichtigheid betrachten bij het besturen van deze drones in de aanwezigheid van kinderen.

Het product maakt gebruik van geavanceerde technologie, en onjuist gebruik van het product kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade. Lees de bijbehorende documentatie door vóór het eerste gebruik van het product. Deze documenten zijn opgenomen in het productpakket en zijn ook online beschikbaar op de DJI-productpagina op <http://www.dji.com>.

Dit product is een vliegende camera waarmee eenvoudig kan worden gevlogen, indien deze naar behoren wordt gebruikt, zoals hieronder uiteen is gezet. Ga naar <http://www.dji.com> voor de meest actuele aanwijzingen en waarschuwingen en naar <http://knowbeforeyoufly.org/> voor meer informatie over de vliegveiligheid en compliance.

De informatie in dit document betreft je veiligheid en je wettelijke rechten en plichten. Lees dit hele document zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat je de juiste configuratie toepast vóór het gebruik. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen in dit document kan leiden tot verlies van het product, ernstig letsel voor jou of schade aan je drone.

Door dit product te gebruiken, geeft je aan dat je deze disclaimer zorgvuldig hebt gelezen en dat je begrijpt en ermee akkoord gaat je te houden aan de hierin gestelde voorwaarden en bepalingen. BEHALVE ZIALS UITDRUKKELIJK BEPAALD IN DE DJI BEPERKTE GARANTIE (BELEID BESCHIKBAAR OP ([HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE](http://www.dji.com/service)), WORDEN HET PRODUCT EN ALLE MATERIALEN EN CONTENT DIE VIA HET PRODUCT BESCHIKBAAR IS, GELIEVERD 'AS IS' EN 'AS AVAILABLE', ZONDER ENIGE VORM VAN GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET. DJI WJST ALLE GARANTIES VAN WELKE AARD DAN OOK AF, TENZIJ UITDRUKKELIJK VASTGELEGD IN DE DJI BEPERKTE GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, PRODUCTACCESSOIRES EN ALLE MATERIALEN, INCLUSIEF: (A) ELKE IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, EIGENDOM, RUSTIG GENOT OF NIET-INBREUKMAKENDEHEID; EN (B) GARANTIES VOORTVOLGENDE UIT TRANSACTIES, GEBRUIK OF HANDEL. DJI GARANDEERT NIET, BEHALVE ZIALS UITDRUKKELIJK BEPAALD IN DE DJI BEPERKTE GARANTIE, DAT HET PRODUCT, DE PRODUCTACCESSOIRES OF ENIG ONDERDEEL VAN

HET PRODUCT, OF ALLE MATERIALEN, ONONDERBROKEN EN VEILIG WERKEN, VRIJ ZIJN VAN FOUTEN, VIRUSSEN OF ANDERE SCHADELIJKE COMPONENTEN EN GARANDEERT DAT EEN VAN DEZE PROBLEEMEN ZAL WORDEN GECORRIGEERD.

GEEN ENKEL ADVIES OF INFORMATIE, MONDELING OF SCHRIFTELIJK, DIE JE HEBT ONTOEGANG VOOR HET PRODUCT, PRODUCTACCESSOIRES OF ENIG MATERIAAL, WORDT OPGEVAAT ALS EEN GARANTIE BETREFFENDE DJI OF HET PRODUCT ALS DAT NIET UITDRUKKELIJK IS VERMELD IN DEZE VOORWAARDEN. JE AANVAART ALLE RISICO VOOR SCHADE DIE KAN VOORTVLOEIEN UIT HET GEBRUIK VAN OF TOEGANG TOT HET PRODUCT, PRODUCTACCESSOIRES EN MATERIALEN. JE BEGRUPT EN STEMT ERMEE IN DAT JE HET PRODUCT NAAR EIGEN GOEDDUNKEN EN VOOR EIGEN RISICO GEBRUIKT EN DAT JE ZELF VERANTWOORDELIJK BENT VOOR PERSOONLIJK LETSEL, DOOD, SCHADE AAN JE EIGENDOMMEN (WAARONDER JE COMPUTERSYSTEEM OF EEN MOBIEL APPARAAT OF DJI HARDWARE DIE WORDT GEBRUIKT IN VERBAND MET HET PRODUCT) OF EIGENDOMMEN VAN DERDEN, OF HET VERLIES VAN GEGEVENS ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK OF DE ONMOGELIJKHEID TOT GEBRUIK VAN HET PRODUCT.

IN SOMMIGE JURISDICTIES KAN HET VERBODEN ZIJN OM GARANTIES AF TE WELZEN EN JE KUNT ANDERE RECHTEN HEBBEN DIE PER RECHTSGEBIED VERSCHILLEN.

DJI aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortkomt uit het gebruik van dit product. De gebruiker neemt veilig en legaal gebruik in acht, inclusief, maar niet beperkt tot wat in deze veiligheidsvoorschriften uiteen is gezet.

Dataopslag en gebruik

Wanneer je gebruik maakt van onze mobiele apps of onze producten of andere software, kun je gegevens over het gebruik en de werking van het product, zoals vluchtmetriegegevens (bijv. snelheid, hoogte, accuduur en informatie over de gimbal en camera) en werkingsregistratie delen met DJI. Raadpleeg het DJI Privacybeleid (beschikbaar op dji.com/policy) voor meer informatie.

DJI behoudt zich het recht voor deze disclaimer en de veiligheidsvoorschriften te updaten. Surf naar www.dji.com en controleer je e-mail regelmatig voor de nieuwste versie. Deze disclaimer is in diverse taalversies opgesteld, in het geval van verschil tussen verschillende versies van de interpretatie prevaleert de Engelse tekst.

Afzonderlijke onderdelen

Aandrijfsystemen

⚠ WAARSCHUWING

Ter voorkoming van ernstig letsel aan jezelf of anderen, dat kan worden veroorzaakt door de roterende propellers en motoren, dien je de volgende regels in acht te nemen:

1. Gebruik GEEN oude, beschadigde of gebroken propellers.
2. Schakel de drone altijd uit vóór het aanraken van de propellers.
3. Let goed op de scherpe randen van de propellers bij het monteren of demontieren van de propellers. Draag handschoenen of neem andere beschermende maatregelen bij het aanraken van de propellers.
4. Indien nodig gebruik je gereedschap (bijvoorbeeld sleutel, schroevendraaier, tang, enz.) voor het demontieren of monteren van de propellers.
5. Zorg ervoor dat de propellers stevig zijn vastgesteld en vastgemaakt om te voorkomen dat ze van de motoren af vallen.
6. Schakel de motoren NIET in wanneer de propellers zijn gemonteerd en er zich andere personen of dieren in de directe omgeving bevinden.
7. Gebruik van propellers van derde leveranciers kan ten koste gaan van de aerodynamica van de drone. Voor een betere en veiligere vliegervaring raden wij je aan om alleen originele DJI propellers te gebruiken.

Intelligent Flight Battery

⚠ WAARSCHUWING

1. Laat de accu's NIET in contact komen met enige vorm van vloeistof. Laat de accu's NIET in de regen staan of in de buurt van een bron van vocht. Laat de accu NIET in het water vallen. Als de binnenkant van de accu in contact komt met water, kan chemische ontleding optreden, dit kan leiden tot brand in de accu en zelfs tot een explosie.
2. Gebruik nooit accu's van een ander merk dan DJI. Surf naar www.dji.com voor aanschaf van nieuwe accu's. DJI aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door accu's van een ander merk dan DJI.
3. Gebruik nooit gezwollen, lekkende of beschadigde accu's. Als de accu's abnormaal zijn, neem dan contact op met DJI of een door DJI erkende dealer voor assistentie.
4. De accu dient te worden gebruikt bij temperaturen van -10 °C tot 40 °C.

Gebruik van de accu in omgevingen boven 50 °C kan leiden tot brand of ontplofing. Gebruik van de accu onder -10 °C kan leiden tot permanente schade.

5. Het opladen van de accu buiten een temperatuurbereik van 5 °C tot 40 °C kan leiden tot lekkage, oververhitting of schade aan de accu. De ideale oplaadtemperatuur is 22 °C tot 28 °C.
6. Demonteer of doorboor de accu nooit. De accu kan gaan lekken, in brand vliegen of exploderen.
7. De elektrolyten in de accu zijn zeer corrosief. Als een elektrolyt contact maakt met uw huid of ogen, dient u het betreffende deel direct te wassen met stromend schoon water gedurende ten minste 15 minuten, waarna er onmiddellijk een arts gewaarschuld dient te worden.
8. Blus een brand in de accu met zand of een poederblusser.
9. Houd accu's buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

OPMERKING

1. Controleer regelmatig de indicatoren voor accuniveau om het huidige accuniveau te bekijken. De accu is geclassificeerd voor 200 cycli. Het is niet aanbevolen om de accu na 200 cycli te blijven gebruiken.

Zorg voor het product

⚠ WAARSCHUWING

Ter voorkoming van ernstig letsel bij kinderen en dieren, dien je de volgende regel in acht te nemen:

1. Kleine onderdelen zoals kabels en banden, zijn gevaarlijk als ze worden ingeslikt. Houd alle onderdelen buiten bereik van kinderen en dieren.

Vereisten voor vluchtcondities

⚠ WAARSCHUWING

De drone is ontworpen om te functioneren bij goede tot matige weersomstandigheden. Om botsingen, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen, dien je de volgende regels in acht te nemen:

1. Wees EXTRA voorzichtig bij het bedienen van de drone in een gebouw. Sommige functies van de drone, met name de stabilisatiefunctie, kunnen worden beïnvloed.

Naleving van regelgeving en vluchtbeperkingen

Regelgeving

⚠ WAARSCHUWING

Om niet-conform gedrag, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen, dien je de volgende regels in acht te nemen:

1. NIET gebruiken in de nabijheid van bemande drones, ongeacht de hoogte. (Land onmiddellijk indien nodig)
2. Vlieg NIET met het vliegtuig in gebieden waar grote evenementen worden gehouden, zoals sportevenementen en concerten.
3. Vlieg NIET met het vliegtuig in gebieden waar dit verboden is door lokale wetgeving.
4. Vlieg met de drone NIET boven de toegestane hoogte. Blijf ver uit de buurt van en stor de bemande vliegtuigen NIET. Wees je bewust van en vermijd te allen tijde andere drones en obstakels.

Vluchtbeperkingen

OPMERKING

DJI benadrukt altijd de veiligheid tijdens de vlucht, en heeft daarom verschillende hulpmiddelen ontwikkeld om gebruikers te helpen voldoen aan de plaatselijke voorschriften en regelgeving tijdens het vliegen. Wij raden je ten zeerste aan om de firmware te updaten naar de nieuwste versie om ervoor te zorgen dat de volgende functies volledig zijn geüpdatet. Alle GEO-zones staan vermeld op de officiële DJI-website op <http://www.dji.com/flysafe>.

Deze inhoud is aan verandering onderhevig.

Download de nieuwste versie op <http://www.dji.com/f4-multispectral>

Als u vragen hebt over dit product, neem dan contact op met DJI door een e-mail te sturen naar DocSupport@dji.com (alleen Engels en Chinees worden ondersteund)

Resumo sobre segurança



A aeronave DJI™ P4 Multispectral NAO é um brinquedo e NÃO é indicada para crianças com menos de 18 anos. Tenha em atenção que o "Resumo de segurança" fornece apenas uma rápida visão geral das dicas de segurança. Certifique-se de que leu e compreendeu as restantes secções da Declaração de exoneração de responsabilidade e das Diretrizes de segurança.

1. Considerações ambientais

- Voe sempre em zonas afastadas de edifícios e de outros obstáculos.
- NÃO utilize o produto sobre nem perto de grandes multidões.
- Evite voar a altitudes superiores a 120 m (400 pés).*
- Tenha muito cuidado quando voar a 6000 m (19 685 pés) ou mais acima do nível do mar.
- Voe em condições meteorológicas moderadas com temperaturas entre 0 e 40 °C (32 e 104 °F).
- Tenha um cuidado especial ao voar no interior, porque as funcionalidades de estabilização da aeronave podem sofrer interferências.
- NÃO voe quando a velocidade do vento exceder 10 m/s ou 35,4 km/h.

2. Lista de verificação antes do voo

- Calibre a bússola apenas quando a aplicação, ou o indicador de estado, o solicitar.

3. Funcionamento

- Mantenha-se afastado das hélices e dos motores em rotação.
- Mantenha sempre a aeronave no seu campo de visão.
- NÃO utilize o comando de manipulação combinado (CSC) ou outros métodos para parar os motores (se ativado na aplicação) quando a aeronave está no ar, a não ser que seja uma situação de emergência.
- NÃO atenda chamadas durante o voo.
- NÃO utilize o produto sob a influência de álcool ou drogas.
- Durante o procedimento Voltar à posição inicial, pode ajustar a altitude para evitar obstáculos.
- NÃO voe muito perto e acima de superfícies refletoras como água ou neve, uma vez que estas podem afetar o desempenho do Sistema de visão.
- Se surgir o aviso de bateria fraca, aterre a aeronave num local seguro.
- Depois de aterrar, pare primeiro o motor e, em seguida, desligue a bateria de voo inteligente e o telecommando.
- Embora munido com tecnologia avançada, é necessário bom senso por parte do piloto durante o voo. As funções de segurança e assistência de voo, tais como evitar obstáculos e efetuar uma aterragem com precisão, destinam-se a ajudá-lo na utilização do produto sem a intenção de o substituir.
- As condições ambientais, incluindo a iluminação e a textura dos obstáculos, podem ter impacto no desempenho do Sistema de visão.
- A aeronave não é capaz de travar e parar automaticamente a uma distância segura de um obstáculo se exceder uma velocidade de 14 m/s (50,4 km/h).
- O sensor binocular que atua no sentido contrário ao do voo e os módulos de infravermelhos são desativados em determinadas situações. Consulte o manual do utilizador para obter mais informações.
- Defina a altitude de voo de Voltar à posição inicial para uma altitude superior à dos obstáculos circundantes.
- A função RTH não permite que a aeronave regresse automaticamente a uma posição inicial em movimento.

4. Cumpra a legislação e regulamentação locais

- NÃO utilize o produto em zonas GEO. Está disponível uma lista completa destas áreas em <http://flysafe.dji.com/>
- A funcionalidade DJI GEO Zone não substitui a regulamentação governamental local nem o bom senso.
- Evite utilizar o produto em espaços aéreos que estejam a ser utilizados ativamente por equipas de resgate.

* O limite da altitude de voo varia consoante o país. Voe sempre nas altitudes previstas pelas leis e regulamentações locais.

Atenção

Todas as instruções e outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página do produto.

Glossário

São utilizados os seguintes termos em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de possíveis danos quando utilizar este produto:

ATENÇÃO Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam uma possibilidade de danos materiais

AVISO Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos materiais, danos colaterais e danos físicos graves OU criam uma probabilidade elevada de danos físicos superficiais.

AVISO

Leia **TODO** o manual do utilizador para se familiarizar com as características deste produto antes de o utilizar. A utilização incorreta do produto pode provocar danos no produto ou em bens materiais e provocar danos físicos graves. Este é um produto sofisticado. Deve ser utilizado com cuidado e bom senso, e requer alguns conhecimentos básicos de mecânica. A utilização deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos no produto ou noutros bens materiais. Este produto não foi concebido para ser utilizado por crianças sem supervisão de um adulto. NÃO utilize este produto com componentes incompatíveis, nem o altere de alguma forma que não conste dos documentos fornecidos pela SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Estas diretrizes de segurança contêm instruções de segurança, funcionamento e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos constantes do manual do utilizador antes da montagem, configuração ou utilização, a fim de poder usar o produto corretamente e evitar danos materiais ou físicos graves.

Declaração de exoneração de responsabilidade e aviso

Este produto NÃO é um brinquedo e não é adequado para crianças com idade inferior a 18 anos. Os adultos devem manter a aeronave fora do alcance das crianças e ter cuidado quando a utilizarem na presença de crianças.

O produto emprega tecnologia avançada, mas a sua utilização inadequada pode resultar em danos pessoais ou danos materiais. Leia os materiais associados ao produto antes da primeira utilização. Estes documentos estão incluídos na embalagem do produto e também estão disponíveis on-line na página de produto DJI em <http://www.dji.com>.

Este produto é uma câmara de voo de fácil utilização quando se encontra em boas condições de funcionamento, conforme estipulado abaixo. Visite <http://www.dji.com> para conhecer as instruções e os avisos mais atualizados, e <http://knowbeforeyoufly.dji.com/> para obter mais informações sobre a segurança de voo e a conformidade.

As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e os seus direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A ausência de leitura e o incumprimento das instruções e avisos contidos neste documento podem resultar em perda do produto, ferimentos graves no utilizador ou danos na aeronave.

A utilização deste produto significa que o utilizador leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e que compreende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. SALVO CONFORME EXPRESSAMENTE PREVISTO NA GARANTIA LIMITADA DJI (POLÍTICA DISPONÍVEL EM [HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE/](http://www.dji.com/service/)), O PRODUTO, TODOS OS MATERIAIS E O CONTEÚDO DISPONIBILIZADO ATRAVÉS DO PRODUTO SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "CONFORME DISPONÍVEL", SEM GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER ESPECIE, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA. A DJI NEGA QUALQUER TIPO DE GARANTIA, EXCETO CONFORME EXPRESSAMENTE INDICADO NA GARANTIA LIMITADA DJI. QUER EXPRESSA OU IMPLÍCITA, RELACIONADA COM O PRODUTO, OS SEUS ACESSÓRIOS E TODOS OS MATERIAIS, INCLUINDO: (A) QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UMA DETERMINADA FINALIDADE, TÍTULO, USUFRUTO OU NÃO-VIOLAÇÃO; E (B) QUALQUER GARANTIA RESULTANTE DA MANIPULAÇÃO, UTILIZAÇÃO OU COMERCIALIZAÇÃO. A DJI NÃO GARANTE, EXCETO CONFORME EXPRESSAMENTE INDICADO

NA GARANTIA LIMITADA DJI, QUE O PRODUTO, OS SEUS ACESSÓRIOS, QUALQUER PARTE DO PRODUTO OU QUALQUER MATERIAL SERÁ ININTERRUPTO, SEGURO, OU ISENTO DE ERROS, VIRUS OU OUTROS COMPONENTES NOCIVOS, E NÃO GARANTE QUE QUALQUER UM DESTES PROBLEMAS SERÁ CORRIGIDO, NENHUM CONSELHO OU INFORMAÇÃO, QUER SEJA VERBAL OU ESCRITO, OBTIDO ATRAVÉS DO PRODUTO, DOS SEUS ACESSÓRIOS OU DE QUALQUER MATERIAL IRÁ CRIAR UMA GARANTIA SOBRE A DJI OU O PRODUTO QUE NÃO ESTEJA EXPRESSAMENTE INDICADA NESTES TERMOS. O UTILIZADOR ASSUME TODOS OS RISCOS POR QUALISQUER DANOS QUE POSSAM RESULTAR DA UTILIZAÇÃO OU DO ACESSO A ESTE PRODUTO, AOS SEUS ACESSÓRIOS E A QUALISQUER MATERIAIS. O UTILIZADOR COMPREENDE E CONCORDA QUE A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO ESTÁ SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE E PRÓPRIO RISCO, SENDO O ÚNICO RESPONSÁVEL POR QUALISQUER DANOS PESSOAIS, MORTE, DANOS À SUA PROPRIEDADE (INCLUINDO O SEU SISTEMA INFORMÁTICO OU DISPOSITIVO MÓVEL OU HARDWARE DJI UTILIZADO EM LIGAÇÃO COM O PRODUTO) OU PROPRIEDADE DE TERCEIROS, OU A PERDA DE DADOS QUE PODE RESULTAR DA UTILIZAÇÃO OU DA INCAPACIDADE DE UTILIZAR O PRODUTO.

ALGUMAS JURISDIÇÕES PODEM PROIBIR A EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE DE GARANTIAS E O UTILIZADOR PODERÁ TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM CONFORME A JURISDIÇÃO. A DJI não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. O utilizador deve observar as práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as apresentadas nestas diretrizes de segurança.

Armazenamento e utilização de dados

Quando utilizar as nossas aplicações para dispositivos móveis, os nossos produtos ou outro software, poderá fornecer à DJI os dados sobre a utilização e funcionamento do produto, como dados de telemetria do voo (por ex., velocidade, altitude, vida útil da bateria e informações sobre a suspensão cardíaca e a câmara) e os registos das operações. Consulte a Política de Privacidade da DJI (disponível em dji.com/policy) para obter mais informações.

A DJI recebe-se o direito de atualizar este documento de exoneração de responsabilidade e diretrizes de segurança. Visite www.dji.com e verifique o seu e-mail periodicamente para obter informações sobre a versão mais recente. Esta isenção de responsabilidade é redigida em vários idiomas; em caso de divergência entre as diferentes versões, a versão inglesa irá prevalecer.

Peças individuais

Sistemas de propulsão

⚠ AVISO

Para evitar ferimentos graves em si ou outras pessoas, que podem ser provocados pela rotação das hélices e dos motores, tenha em conta as seguintes regras:

1. NÃO utilize hélices velhas, danificadas ou partidas.
2. Desligue sempre a aeronave antes de tocar nas hélices.
3. Tenha em atenção as arestas afiadas das hélices quando montar ou desmontar as hélices. Utilize luvas ou tome outras medidas de proteção quando tocar nas hélices.
4. Sempre que for necessário, utilize as ferramentas (por exemplo, chave de bocas, chave de fendas, etc.) para remover ou instalar as hélices.
5. Certifique-se de que as hélices estão firmemente montadas e apertadas para evitar que caiam dos motores.
6. NÃO ligue os motores quando as hélices estiverem montadas e se estiverem presentes outras pessoas ou animais nas imediações.
7. A utilização de hélices não autenticadas pela DJI pode comprometer a aerodinâmica da aeronave. Para uma melhor e mais segura experiência de voo, recomendamos que use somente as hélices da DJI originais.

Bateria de voo inteligente

1. NÃO permita que as baterias entrem em contacto com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe as baterias à chuva ou perto de uma fonte de humidade. NÃO deixe cair a bateria em água. Se o interior da bateria entrar em contacto com água, pode ocorrer decomposição química, podendo levar a bateria a incendiar-se e até provocar uma explosão.
2. Nunca utilize baterias que não sejam DJI. Aceda a www.dji.com para comprar baterias novas. A DJI não se responsabiliza por quaisquer danos causados por baterias que não sejam DJI.
3. Nunca utilize ou carregue baterias inchadas, com fugas ou danificadas. Se as suas baterias não estiverem normais, entre em contacto com a DJI ou com um representante autorizado

da DJI para obter assistência.

4. A bateria deve ser utilizada a temperaturas entre -10 °C e 40 °C. A utilização da bateria em ambientes acima de 50 °C pode provocar um incêndio ou explosão. A utilização da bateria abaixo de -10 °C pode causar danos permanentes.
5. Carregar a bateria fora do intervalo de temperatura de 5 °C a 40 °C pode provocar fugas, sobreaquecimento ou danificar a bateria. A temperatura ideal de carregamento é entre 22 °C e 28 °C.
6. Nunca desmonte ou perfure a bateria de forma alguma ou a bateria pode ter fugas, incendiar-se ou explodir.
7. Os eletrólitos da bateria são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem em contacto com a sua pele ou se os seus olhos, lave imediatamente a área afetada com água corrente durante pelo menos 15 minutos e, depois, consulte imediatamente um médico.
8. Apague qualquer incêndio da bateria utilizando areia ou um extintor de incêndios com pó seco.
9. Mantenha a bateria fora do alcance das crianças e animais de estimação.

⚠ ATENÇÃO

1. Verifique regularmente os indicadores do nível da bateria para ver o nível atual de carga da bateria. A bateria tem uma vida útil estimada de 200 ciclos. Não recomendamos a utilização após 200 ciclos.

Cuidados com o produto

⚠ AVISO

Para evitar ferimentos graves em crianças e animais, tenha em atenção a seguinte regra:

1. As peças pequenas, como, por exemplo, os cabos e alças, são perigosas se engolidas. Mantenha todas as peças fora do alcance de crianças e animais.

Requisitos para as condições de voo

⚠ AVISO

A aeronave foi concebida para funcionar em condições meteorológicas boas a moderadas. Para evitar colisões, danos físicos graves e danos materiais, tenha em atenção as seguintes regras:

1. Tenha cuidado ADICIONAL quando utilizar a aeronave no interior. Algumas funcionalidades da aeronave, especialmente a funcionalidade de estabilização, poderão ser afetadas.

Conformidade com os regulamentos e limites de voo

Regulamentações

⚠ AVISO

Para evitar comportamentos inadequados, danos físicos graves e danos materiais, tenha em atenção as seguintes regras:

1. NÃO utilize nas proximidades de aeronaves tripuladas, independentemente da altitude (aterre de imediato, se necessário).
2. NÃO voe a aeronave em áreas onde existam grandes eventos, incluindo eventos desportivos e concertos.
3. NÃO desloque o avião em zonas proibidas pelas leis locais.
4. NÃO voe a aeronave acima da altitude autorizada. Mantenha-se bem afastado e NÃO interfira com as operações das aeronaves tripuladas. Esteja sempre atento e evite outras aeronaves e obstáculos.

Limites de voo

⚠ ATENÇÃO

A DJI tem uma preocupação constante com a segurança durante o voo e, por conseguinte, desenvolveu várias funções para ajudar os utilizadores a cumprir as regras e regulamentações durante os voos. Recomendamos vivamente que atualize o firmware para a versão mais recente, de modo a assegurar que as seguintes funcionalidades estão totalmente atualizadas. Todas as zonas GEO estão indicadas no website oficial da DJI <http://www.dji.com/fflysafe>.

Este conteúdo está sujeito a alterações.

Transfira a versão mais recente disponível em <http://www.dji.com/p4-multispectral>

Caso tenha dúvidas relativamente a este documento, contacte a DJI enviando uma mensagem para DocSupport@dji.com, apenas inglês e chinês são suportados).

Noções de segurança



O DJI™ P4 Multispectral NÃO é um brinquedo e NÃO é adequado para crianças abaixo de 18 anos. Observe que as “Noções de segurança” apenas apresentam rapidamente as dicas de segurança. Leia e entenda as seções restantes da Isenção de Responsabilidade e Diretrizes de Segurança.

1. Considerações ambientais

- Sempre voe em locais que não tenham edifícios e outros obstáculos.
- NÃO voe acima de multidões ou próximo delas.
- Evite voar acima de 120 m (400 pés) de altitude.*
- Tenha muito cuidado ao voar a 6.000 m (19.685 pés) ou mais acima do nível do mar.
- Voe em condições climáticas moderadas, com temperaturas entre 0 a 40 °C.
- Atente-se especialmente ao pilotar em ambientes fechados, pois os recursos de estabilização da aeronave podem sofrer interferências.
- NÃO voe se a velocidade do vento ultrapassar 10 m/s.

2. Lista de verificação pré-voo

- Calibre a bússola somente quando o aplicativo ou o indicador de status solicitar.

3. Operação

- Fique longe das hélices giratórias e dos motores.
- Mantenha sua aeronave sempre em seu campo de visão.
- NÃO use a combinação do comando dos pinos (CSC) ou outros métodos para interromper os motores (caso habilitado no aplicativo) quando a aeronave estiver no ar a menos que em uma situação de emergência.
- NÃO atenda chamadas durante o voo.
- NÃO voe sob a influência de álcool ou entorpecentes.
- Durante o procedimento de Retorno à Base (RTH), é possível ajustar a altitude para evitar obstáculos.
- NÃO voe em baixas altitudes acima de superfícies refletivas como água ou neve, pois esses terrenos podem afetar o desempenho do sistema visual.
- Em caso de Advertência de bateria fraca, aterrisse a aeronave em um local seguro.
- Depois de aterrisar, interrompa o motor, então desligue a bateria de voo inteligente e, em seguida, o controle remoto.
- Mesmo com a tecnologia avançada, é necessário que o piloto tenha cuidado durante o voo. Os recursos de auxílio de voo e segurança, tais como detecção de obstáculos e aterrisagem precisa, foram desenvolvidos para ajudar sua operação, e não para substituí-la.
- As condições ambientais, incluindo iluminação e textura dos obstáculos, podem afetar o desempenho do sistema visual.
- A aeronave não consegue frear e parar automaticamente mantendo uma distância segura do obstáculo caso sua velocidade for superior a 14 m/s.
- O sensor binocular contrário ao sentido de voo e os módulos infravermelhos são desativados em determinadas situações. Consulte o Manual do Usuário para mais informações.
- Defina a altura de voo do recurso Retorno à Base (RTH) acima da altura dos obstáculos ao redor.
- O recurso RTH não permite que a aeronave retorne automaticamente a um Ponto de origem em movimento.

4. Observe as leis e regulamentações locais

- NÃO voe em zonas GEO. Você pode encontrar uma lista completa dessas áreas em <http://www.dji.com/lyfsafe>.
- A zona GEO da DJI não substitui as regulamentações governamentais locais e nem o bom senso.
- Evite voar em áreas onde equipes de resgate estejam usando ativamente o espaço aéreo.

Atenção

Todas as instruções e os outros documentos correlacionados estão sujeitos à alteração a critério exclusivo da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página do produto.

Glossário

São usados os seguintes termos em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de possíveis danos quando utilizar este produto:

ATENÇÃO Procedimentos que, se não seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos físicos ao patrimônio E pouca ou nenhuma possibilidade de ferimentos.

ADVERTÊNCIA Procedimentos que, se não seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos ao patrimônio, danos colaterais e ferimentos graves OU criam probabilidade alta de ferimentos superficiais.



ADVERTÊNCIA

Leia o Manual do Usuário POR INTEIRO para se familiarizar com

as características deste produto antes de usá-lo. O uso incorreto do produto pode provocar danos ao produto e ao patrimônio, bem como provocar danos físicos graves. Este é um produto sofisticado. Ele deve ser usado com cuidado e bom senso, e requer alguns conhecimentos básicos de mecânica. O uso deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos ao produto ou em outros bens materiais. Este produto não foi concebido para ser usado por crianças sem supervisão de um adulto. NÃO use com componentes incompatíveis nem altere este produto de qualquer forma que não conste dos documentos fornecidos pela SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Estas diretrizes de segurança contêm instruções de segurança, funcionamento e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e advertências presentes no Manual do Usuário antes da montagem, configuração ou utilização, a fim de poder usar o produto corretamente e evitar danos ou ferimentos graves.

Isenção de Responsabilidade e Advertência

Este produto NÃO é um brinquedo e não é adequado para crianças abaixo de 18 anos. Adultos devem manter a aeronave fora do alcance de crianças e ter cuidado ao operá-la na presença de crianças.

Embora o produto conte com uma tecnologia avançada, o uso inadequado do Produto pode resultar em lesões pessoais ou danos ao patrimônio. Leia as matérias relacionadas com o produto antes de usá-lo pela primeira vez. Esses documentos são incluídos na embalagem do produto e também estão disponíveis online na página de produtos da DJI em <http://www.dji.com>.

Este produto é uma câmera aérea que oferece facilidade de uso enquanto em funcionamento pleno, conforme estabelecido abaixo. Visite <http://www.dji.com> para obter as instruções e advertências mais atualizadas e <http://knowbeforeyoufly.org/> para obter mais informações sobre segurança e conformidade de voo.

As informações contidas neste documento afetam a sua segurança, os seus direitos legais e as suas responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente e por inteiro para assegurar uma configuração correta antes do uso. A não observância das instruções e advertências deste documento pode resultar na perda do produto, em lesões graves a si mesmo ou em danos à aeronave.

A utilização deste produto confirma que o usuário leu cuidadosamente este aviso e advertência, e que compreende e aceita obedecer aos termos e condições aqui expostos. EXCETO QUANDO EXPRESSAMENTE DETERMINADO NA GARANTIA LIMITADA DA DJI (POLÍTICA DISPONÍVEL NO SITE [HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE](http://www.dji.com/service)), O PRODUTO E TODOS OS MATERIAIS, BEM COMO O CONTEÚDO DISPONIBILIZADO POR MEIO DO PRODUTO SÃO FORNECIDOS “COMO ESTÃO” E SUJEITOS À “DISPONIBILIDADE”, SEM GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER TIPO, TANTO EXPLÍCITAS QUANTO IMPLÍCITAS. A DJI ISENTA-SE DE TODAS AS GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXCETO QUANDO EXPRESSAMENTE DETERMINADO NA GARANTIA LIMITADA DA DJI. SEJA DE FORMA IMPLÍCITA OU EXPLÍCITA, EM RELAÇÃO AO PRODUTO, OS ACESSÓRIOS DO PRODUTO E TODOS OS MATERIAIS, INCLUINDO: (A) QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM PROPOSITO ESPECÍFICO, POSSE, DIVERTIMENTO SILENCIOSO OU NÃO VIOLAÇÃO; E (B) QUALQUER GARANTIA DECORRENTE DA DISTRIBUIÇÃO, USO OU TROCA. A DJI NÃO GARANTE,

* O limite de altitude de voo varia em diferentes países. Sempre voe nas altitudes descritas em suas leis e regulamentações locais.

EXCETO QUANDO EXPRESSAMENTE DETERMINADO NA GARANTIA LIMITADA DA DJI, QUE O PRODUTO, OS ACESSÓRIOS DO PRODUTO, QUALQUER PEÇA DO PRODUTO OU QUALQUER MATERIAL SÃO LIVRES DE INTERFERÊNCIAS, SEGUROS OU LIVRES DE ERROS, VÍRUS OU OUTROS COMPONENTES NOCIVOS, E NÃO GARANTE QUE QUALQUER UM DESTES PROBLEMAS SERÁ CORRIGIDO.

NENHUM AVISO OU INFORMAÇÃO, SEJA VERBAL OU POR ESCRITO(A), OBTIDA(A) POR VOCÊ A RESPEITO DO PRODUTO, DOS ACESSÓRIOS DO PRODUTO OU DE QUALQUER MATERIAL CRIARÁ QUALQUER GARANTIA DA DJI OU DO PRODUTO QUE NÃO ESTEJA EXPLICITAMENTE DESCRITO NESTES TERMOS. VOCÊ ASSUME TODOS OS RISCOS POR QUALQUER DANO QUE POSSA RESULTAR DO SEU USO OU ACESSO AO PRODUTO, AOS ACESSÓRIOS DO PRODUTO E A QUALQUER MATERIAL. VOCÊ ENTENDE E CONCORDA QUE O USO QUE FAZ DO PRODUTO É SUA RESPONSABILIDADE E RISCO, E QUE VOCÊ É TOTALMENTE RESPONSÁVEL POR QUALQUER FERIMENTO PESSOAL, MORTE, DANO AO PATRIMÔNIO (INCLUINDO O SISTEMA DO SEU COMPUTADOR OU DISPOSITIVO MÓVEL, OU O HARDWARE DA DJI USADO EM CONEXÃO COM O PRODUTO) OU AO PATRIMÔNIO DE TERCEIROS, BEM COMO A PERDA DE DADOS RESULTANTE DO USO OU DA FALTA DE CAPACIDADE DE UTILIZAR O PRODUTO.

ALGUMAS JURISDIÇÕES PODEM PROIBIR A ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE DE GARANTIA, E VOCÊ PODE TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ACORDO COM A JURISDIÇÃO.

A DJI não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. O usuário deve observar as práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, aquelas apresentadas nas Diretrizes de Segurança.

Armazenamento e uso de dados

Quando você usar nosso aplicativo móvel ou nossos produtos ou outro software, você poderá fornecer à DJI dados sobre o uso e a operação do produto, como os dados de telemetria de voo (por exemplo, velocidade, altitude, duração máxima da bateria e informações sobre o estabilizador e a câmera) e registros de operações. Para mais informações, consulte a Política de Privacidade da DJI (disponível em dji.com/privacy).

A DJI reserva-se o direito de atualizar este aviso de isenção e as diretrizes de segurança. Visite www.dji.com e verifique seu e-mail periodicamente para consultar a versão mais recente. Este aviso é feito em várias versões de idioma; em caso de divergência entre versões diferentes, a versão em inglês deve prevalecer.

Peças individuais

Sistemas de propulsão

ADVERTÊNCIA

Para evitar ferimentos graves em si mesmo ou em terceiros, que podem ser causados pelas hélices rotativas e os motores, observe as seguintes regras:

1. NÃO use hélices velhas, lascadas ou quebradas.
2. Sempre desligue a aeronave antes de tocar as hélices.
3. Preste atenção às bordas afiadas das hélices ao montá-las ou removê-las. Use luvas ou tome outras medidas de proteção ao tocar nas hélices.
4. Sempre que necessário, use ferramentas (por exemplo, chave inglesa, chave de fenda, alicates, etc.) para remover ou instalar as hélices.
5. Certifique-se de que as hélices estejam firmemente instaladas e presas para impedir que se desprendam dos motores.
6. NÃO ligue os motores quando as hélices estiverem montadas e houver outras pessoas e animais nas imediações.
7. Usar hélices de terceiros pode comprometer a aerodinâmica da aeronave. Para uma experiência de voo melhor e mais segura, recomendamos que você utilize apenas hélices originais da DJI.

Bateria de voo inteligente

1. NÃO permita que as baterias entrem em contato com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe as baterias expostas à chuva ou próximas a uma fonte de umidade. NÃO coloque a bateria na água. Pode ocorrer corrosão química caso o interior da bateria entre em contato com água, podendo levar a bateria a incendiar-se e até provocar uma explosão.
2. Nunca use baterias que não sejam DJI. Acesse www.dji.com para comprar baterias novas. A DJI não se responsabiliza por quaisquer danos causados por baterias que não sejam DJI.
3. NUNCA use ou carregue baterias inchadas, vazando ou danificadas. Se a bateria não estiver normal, entre em contato com a DJI ou com um revendedor autorizado da DJI para obter

assistência.

4. A bateria deve ser usada em uma faixa de temperatura de -10 a 40 °C. O uso da bateria em ambientes acima de 50 °C pode resultar em incêndio ou explosão. Usar a bateria abaixo de -10 °C pode causar danos permanentes.
5. Carregar a bateria fora do intervalo de temperatura de 5 a 40 °C pode causar vazamentos, superaquecimento ou danos à bateria. A temperatura ideal para carregamento é entre 22 e 28 °C.
6. Nunca desmonte nem perfure a bateria de modo algum, ou a bateria pode vaziar, incendiar-se ou explodir.
7. Os eletrólitos na bateria são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem em contato com a sua pele ou seus olhos, lave imediatamente a área afetada com água corrente durante pelo menos 15 minutos e, depois, consulte imediatamente um médico.
8. Apegue qualquer fogo com origem da bateria usando areia ou um extintor de incêndios com pó seco.
9. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças e animais.

ATENÇÃO

1. Verifique regularmente os indicadores de nível da bateria para ver o nível atual da bateria. A bateria está classificada para 200 ciclos. Não é recomendado continuar a usá-la posteriormente.

Cuidados com o produto

ADVERTÊNCIA

Para evitar ferimentos graves em crianças e animais, siga a regra a seguir:

1. Peças pequenas, como cabos e alças, são perigosas se engolidas. Mantenha as peças fora do alcance de crianças e animais.

Requisitos de condições de voo

ADVERTÊNCIA

A aeronave foi projetada para operar em condições climáticas boas a moderadas. Para evitar colisões, ferimentos graves e danos à propriedade, siga a seguinte regra:

1. Seja EXTREMAMENTE cuidadoso ao operar a aeronave em ambientes fechados. Alguns recursos da aeronave, principalmente o de estabilização, podem ser afetados.

Conformidade com normas e limites de voo

Regulamentações

ADVERTÊNCIA

Para evitar comportamentos em desacordo com as regulamentações, ferimentos graves e danos à propriedade, siga as seguintes regras:

1. NÃO opere nas proximidades de aeronaves tripuladas, independentemente da altitude. (Aterrissagem imediatamente se necessário)
2. NÃO sobrevoe com a aeronave áreas onde grandes eventos estão sendo realizados, incluindo eventos esportivos e shows.
3. NÃO sobrevoe áreas proibidas por leis locais com a aeronave.
4. NÃO voe a aeronave acima da altitude autorizada. Mantenha-se afastado e NÃO interfira nas operações de aeronaves tripuladas. Sempre esteja ciente e evite outras aeronaves e obstáculos.

Limites de voo

ATENÇÃO

A DJI sempre enfatiza a segurança durante o voo e, portanto, desenvolveu vários meios de auxílio ao usuário para cumprir as regras e regulamentações locais durante o voo. Recomendamos que você atualize o firmware para a versão mais recente para garantir que os recursos a seguir estejam totalmente atualizados. Todas as zonas GEO estão listadas no site oficial da DJI em <http://www.dji.com/flysafe>.

Este conteúdo está sujeito a alterações.

Baixe a versão mais recente disponível em <http://www.dji.com/p4-multispectral>

Caso tenha qualquer dúvida sobre este documento, entre em contato com a DJI enviando uma mensagem para DocSupport@dji.com.

Краткий обзор правил техники безопасности



Дрон DJI™ P4 Multispectral NE является игрушкой и НЕ предназначен для лиц младше 18 лет. Краткий обзор правил техники безопасности содержит только основную информацию по технике безопасности. Тщательно изучите остальные разделы заявления об отказе от ответственности и руководства по технике безопасности.

1. Факторы окружающей среды

- Не выполняйте полеты там, где находятся здания и другие препятствия.
- НЕ выполняйте полеты над большими скоплениями людей или в непосредственной близости от них.
- Избегайте полетов на высоте более 120 м (400 футов).*
- С особой осторожностью выполняйте полеты на высоте 6000 м (19 685 футов) или более над уровнем моря.
- Эксплуатация дрона допустима в умеренных погодных условиях при температурах от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F).
- Соблюдайте дополнительную осторожность при выполнении полетов внутри помещений, поскольку это может помешать обычной функции стабилизации дрона.
- НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ полеты при скорости ветра выше 10 м/с (22 мили/ч).

2. Перед полетом

- Выполните калибровку компаса только при получении соответствующего запроса от приложения или при соответствующем сигнале светового индикатора.

3. Эксплуатация

- Не приближайтесь к вращающимся пропеллерам и двигателям.
- Постоянно держите дрон в пределах видимости.
- НЕ используйте комбинированную команду двойщиков (CSC) или другие методы остановки двигателя (если они включены в приложения), когда дрон находится в воздухе (кроме чрезвычайных ситуаций).
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ отвечать на входящие вызовы во время выполнения полета.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять полеты в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Во время возврата в исходную точку вы можете регулировать высоту полета, чтобы избежать столкновения с препятствиями.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять полеты на малой высоте от таких отражающих поверхностей, как вода или снег, поскольку они могут привести к нарушениям в работе системы обзора.
- В случае появления предупреждающего сигнала низкого заряда аккумулятора осуществите посадку дрона в безопасном месте.
- После приземления сначала выключите двигатель, затем аккумулятор Intelligent Flight Battery, а затем пульт дистанционного управления.
- Несмотря на высокотехнологичность устройства, пилоту нужно сохранять бдительность. Функции безопасности и помощи при полете, такие как обнаружение препятствий и точная посадка, помогают вам управлять дроном, а не заменяют необходимость управления.
- Условия окружающей среды, в том числе освещение и текстура препятствий, могут повлиять на работу системы обзора.
- Дрон не может автоматически затормозить и остановиться на безопасном расстоянии от препятствия, если его скорость превышает 14 м/с (31,3 мили/ч).
- В отличие от модулей управления полетом и инфракрасных модулей бинокулярный датчик открывается в определенных ситуациях. Подробная информация приведена в руководстве пользователя.
- Установите высоту возврата домой, значение которой должно быть больше высоты окружающих препятствий.
- Функция возврата домой не позволяет настроить дрон на автоматическое возвращение в движущуюся домашнюю точку.

4. Соблюдайте местные законы

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять полеты в зонах GEO. Полный список зон, запрещенных для полетов, можно найти на веб-сайте <http://flysafe.dji.com/>
- Список зон GEO, составленный DJI, не заменяет местное законодательство или осмотрительное регулирование.
- Избегайте полетов там, где спасательные команды активно используют воздушное пространство.

ПРИМЕЧАНИЕ

Компания SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. вправе вносить изменения в содержание всех инструкций и сопутствующих документов. Для получения обновленной информации по продукту посетите веб-сайт <http://www.dji.com> и выберите соответствующую страницу.

* Ограничение высоты полета может различаться в разных странах. Всегда выполняйте полеты на высоте, указанной в ваших местных законах и правилах.

Обозначения

Для определения различных уровней потенциальной опасности при использовании данного продукта в соответствующих документах применяются следующие термины:

ПРИМЕЧАНИЕ Операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества и/или минимальная возможность получения травм.

Предупреждение Операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества, сопутствующего ущерба и серьезных травм ИЛИ появляется большая вероятность поверхностных телесных повреждений.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом эксплуатации прочтите руководство пользователя и ознакомьтесь с характеристиками данного продукта.

Предупреждение содержит информацию и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам. Повреждение продукта DJI и другого имущества. Данный продукт является сложным изделием. Использование изделия требует базовых механических навыков. Будьте внимательны и будьте осторожны с устройством. Использование изделия в соответствии с инструкцией по эксплуатации является безопасным способом при работе с устройством. Несоблюдение нижеизложенных инструкций по технике безопасности может привести к травме, повреждению дрона или другого имущества. Данный продукт не предназначен для использования детьми без непосредственного присмотра взрослых. НЕ используйте несовместимые компоненты и не вносите изменения в конструкцию данного продукта тем или иным способом, не указанным в документах, предоставляемых SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Данное руководство по технике безопасности содержит информацию по технике безопасности, эксплуатации и обслуживанию продукта. Для обеспечения правильной эксплуатации и во избежание повреждений и серьезных травм до начала сборки, настройки или использования продукта необходимо ознакомиться со всеми инструкциями и предупреждениями в руководстве пользователя и соблюдать их.

Отказ от ответственности и предупреждение

Данный продукт НЕ является игрушкой и не предназначен для лиц младше 18 лет. Дрон должен храниться в местах, недоступных для детей. В присутствии детей полеты следует выполнять с особой осторожностью. Несмотря на высокотехнологичность Продукта его ненадлежащее использование может привести к травмам или повреждению имущества. Перед использованием ознакомьтесь с материалами, относящимися к работе продукта. Эти документы содержатся в комплекте поставки продукта, а также находятся на странице продукта DJI на сайте <http://www.dji.com>.

Данный продукт представляет собой летательную камеру. Аппарат легко использовать, если он находится в хорошей рабочей форме (гидро- и пыле-защита). Посетите сайт <http://www.dji.com> для ознакомления с самыми свежими инструкциями и предупреждениями, а также сайт <http://knowbeforeyoufly.org/> для получения более подробной информации о безопасности полетов и соответствии требованиям.

Информация, содержащаяся в этом документе, затронула вашу безопасность, законные права и обязанности. Внимательно ознакомьтесь с данным документом перед использованием продукта. Отказ от ознакомления и выполнения инструкций и предупреждений, содержащихся в этом документе, может стать причиной потери продукта, получения вами серьезных травм или повреждения вашего дрона.

Используя данный продукт, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с заявлением об отказе от ответственности и соглашаетесь выполнять правила и условия настоящего документа. КРОМЕ ЯВНЫХ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ DJI (ПОЛИТИКА КОМПАНИИ ДОСТУПНА НА СТРАНИЦЕ [HTTP://WWW.DJI.COM/SERVICE](http://WWW.DJI.COM/SERVICE)), ПРОДУКТ И ВСЕ ДОСТУПНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПРЕДОСТАВЛЕННЫ «КАК ЕСТЬ» И «В СУЩЕСТВУЮЩЕМ СОСТОЯНИИ» БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИИ, ЯВНЫХ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ DJI, КОМПАНИЯ DJI НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ОТНОСИТЕЛЬНО К ПРОДУКТУ, АКСЕССУАРАМ ПРОДУКТА И ВСЕМ МАТЕРИАЛАМ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩЕЕ: (А) ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ, СООТВЕТСТВИЯ НАЗНАЧЕНИЮ, НАЗВАНИЮ, БЕСПРЕТЯТСТВЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ, ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ; И (Б) ЛЮБАЯ ГАРАНТИЯ, ВОЗНИКАЮЩАЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИИ, ЯВНЫХ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ DJI, КОМПАНИЯ DJI НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ЧТО ПРОДУКТ, АКСЕССУАРЫ ПРОДУКТА, ЛЮБАЯ ЧАСТЬ ПРОДУКТА ИЛИ ЛЮБЫЕ МАТЕРИАЛЫ БУДУТ ПОСТАВЛЕНЫ И БЕЗОПАСНО РАБОТАТЬ. НЕ БУДУТ СОДЕРЖАТЬ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, ВИРУСОВ ИЛИ ДРУГИХ ВРЕДНЫХ

КОМПОНЕНТОВ, А ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ГАРАНТИЙ ТОГО, ЧТО ЛЮБАЯ ИЗ ЭТИХ ПРОБЛЕМ БУДЕТ ИСПРАВЛЕНА.

НИКАКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ, В УСТОЙ ИЛИ ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ, ПОЛУЧЕННЫЕ ВАМИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОДУКТА, АКСЕССУАРОВ ПРОДУКТА ИЛИ ЛЮБЫХ МАТЕРИАЛОВ, НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ОСНОВАНИЕМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К Д.ЖИЛИ ПРОДУКТУ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИИ, ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ПРЕДОСМОТРЕННЫХ В ЭТИХ УСЛОВИЯХ. ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ВСЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА, АКСЕССУАРОВ ПРОДУКТА ИЛИ ЛЮБЫХ МАТЕРИАЛОВ ИЛИ ВАШЕГО ДОСТУПА К НИМ. ВЫ ПОНИМАЕТЕ И СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО ИСПОЛЬЗУЕТЕ ПРОДУКТ ПО ВАШЕМУ СОБСТВЕННОМУ УСМОТРЕНИЮ И НА ВАШ РИСК И ЧТО ВЫ САМОСТОЯТЕЛЬНО НЕСЕТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ ТРАВМЫ, СМЕРТЬ, УЩЕРБ ВАШЕМУ ИМУЩЕСТВУ (ВКЛЮЧАЯ КОМПЬЮТЕРНУЮ СИСТЕМУ), МОБИЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО ИЛИ АППАРАТНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ Д.ЖИ, ПОДКЛЮЧАЕМЫЕ К ПРОДУКТУ ИЛИ ИМУЩЕСТВУ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, И ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ, ПРОИЗОШЕДШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАМИ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАМИ ПРОДУКТА.

НЕКОТОРЫЕ ЮРИСДИКЦИИ МОГУТ ИСКЛЮЧАТЬ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, И ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КОНКРЕТНОЙ ЮРИСДИКЦИИ.

DJI не несет ответственность за повреждения, травмы или любую юридическую ответственность, прямо или косвенно вызванную использованием данного продукта. Не пользователи возлагают обязанность соблюдать правила техники безопасности и законодательство, включая, но не ограничиваясь изложенными в настоящем руководстве по технике безопасности.

Хранение и использование данных

При использовании наших мобильных приложений, продуктов или другого программного обеспечения, телеметрические полетные данные (например, скорость, высота, состояние аккумулятора, информация о стабилизаторе и камере) и эксплуатационные записи могут быть предоставлены DJI. Более подробная информация приведена в политике конфиденциальности DJI (dji.com/privacy).

DJI оставляет за собой право вносить изменения в данное заявление и правила техники безопасности. Периодически проверяйте вашу электронную почту и веб-сайт www.dji.com на наличие обновлений. Данное заявление об отказе от ответственности имеет версии на разных языках; в случае несоответствия между разными версиями вариант на английском языке обладает преимущественной силой.

Отдельные компоненты

Силовые установки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать причинения серьезных травм себе и окружающим:

1. НЕ пользуйтесь старыми, потрескавшимися или сломанными пропеллерами.
2. Всегда выключайте дрон перед тем, как прикасаться к пропеллерам.
3. При монтаже и демонтаже пропеллеров соблюдайте осторожность, т.к. они имеют острые края. Для работы с пропеллерами пользуйтесь перчатками или другими защитными средствами.
4. Если необходимо, для снятия или установки пропеллеров используйте инструменты (например, гаечный ключ, отвертку, плоскогубцы и т.д.).
5. Пропеллеры должны быть надежно закреплены и зафиксированы на электродвигателях, иначе они могут соотдестиниться.
6. НЕ включайте электродвигатели во время установки пропеллеров или если рядом находятся люди или животные.
7. Использование пропеллеров сторонних производителей может нарушить авиационные дроне. Для надежного и безопасного выполнения полета рекомендуется использовать только оригинальные пропеллеры DJI.

Аккумулятор Intelligent Flight Battery

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. НЕ допускайте контакта батарей с любыми жидкостями. НЕ оставляйте батареи под дождем или вблизи источника влаги. ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать батарею в воду. В случае контакта содержимого батареи с водой произойдет химическая реакция распада, которая может привести к возгоранию и даже взрыву.
2. Эксплуатация батарей сторонних производителей запрещена. Для приобретения новых батарей необходимо посетить веб-сайт www.dji.com. Компания DJI не несет ответственность за неисправности или повреждения, вызванные использованием батарей сторонних производителей.
3. Запрещается использовать или заряжать воздушный, протекающие или поврежденные батареи. В случае появления вышеупомянутых дефектов необходимо обратиться за помощью к компании DJI или к ее уполномоченному дилеру.
4. Аккумуляторная батарея должна использоваться при температурах

- от -10 °C до 40 °C. Использование батареи при температуре окружающей среды выше 50 °C может привести к возгоранию и взрыву. Эксплуатация батареи при температуре ниже -10 °C может вызвать необратимые повреждения.
5. Зарядка аккумулятора при температурах вне диапазона 5 °C до 40 °C может привести к его повреждению, протечке или перегреву. Рекомендуется заряжать аккумуляторы при температуре от 22 °C до 28 °C.
6. Никогда не разбирайте и не прокалывайте батарею. Это может привести к течью, возгоранию или взрыву батареи.
7. Электролиты батареи имеют высокую коррозионную активность. В случае попадания электролита на кожу или в глаза необходимо в течение 15 минут промыть их чистой водопроводной водой, а затем обратиться к врачу.
8. В случае возгорания батареи следует тушить песком или порошковыми огнетушителями.
9. Батареи должны храниться в местах, недоступных для детей и домашних животных.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Регулярно проверяйте индикаторы уровня заряда аккумулятора для отслеживания его текущего уровня заряда. Аккумулятор рассчитан на 200 циклов. Не рекомендуется использовать его по истечении 200 циклов.

Уход за продуктом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующего правила позволит вам избежать нанесения серьезных травм детям и животным:

1. Мелкие компоненты, такие как кабели и ремни, представляют опасность при проглатывании. Храните все компоненты в местах, недоступных для детей и животных.

Требования к условиям полета

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный дрон предназначен для работы при хороших и умеренных погодных условиях. Соблюдение следующих правил поможет вам избежать столкновений, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. С ОСОБОЙ осторожностью выполняйте полеты внутри помещения. Это может повлиять на работу некоторых функций, в частности на функцию стабилизации.

Соблюдение правил и полетные ограничения

Нормативно-правовые акты

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать нарушения нормативно-правовых актов, серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. НЕ выполняйте полеты в непосредственной близости от других летательных аппаратов независимо от высоты. (При необходимости произведите посадку немедленно)
2. НЕ выполняйте полеты летательного аппарата в местах, где проводится масштабные мероприятия, в том числе спортивные мероприятия и концерты.
3. НЕ выполняйте полеты летательного аппарата в зонах, запрещенных местным законодательством.
4. НЕ поднимайте дрон выше разрешенной высоты. Держитесь на расстоянии и НЕ мешайте пилотируемым летательным аппаратам. Всегда держите другие летательные аппараты и препятствия в зоне видимости и облетайте их.

Полетные ограничения

ПРИМЕЧАНИЕ

Компания DJI всегда уделяет особое внимание безопасности полетов и разработала для этой цели разнообразные виды поддержки пользователей в области соответствия местным законам и нормативно-правовым актам. Мы настоятельно рекомендуем вам обновить прошивку до последней версии, чтобы полностью обновить соответствующую информацию. Все зоны GEO перечислены на официальном сайте компании DJI <http://www.dji.com/lysafte>.

Компания вправе вносить изменения в содержание данного документа.

Актуальную версию документа можно загрузить с веб-сайта: <http://www.dji.com/p4-multispectral>

В случае возникновения каких-либо вопросов касательно содержания данного документа обращайтесь к компании DJI по почте DocSupport@dji.com. (Сервис доступен только на английском и китайском языках)

Compliance Information

FCC Compliance Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure Information

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm during normal operation.

ISED Warning

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the ISED.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit suivre les instructions spécifiques pour satisfaire les normes. Cet émetteur ne doit pas être co-implanté ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou transmetteur. Le dispositif portable est conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établie par le développement réglementaire ISED.

This equipment complies with RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimum de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

KCC Warning Message

"휴대통신장치는 운용 중 전파통신 가능성이 있으므로 안전안내와 관련된 서비스를 할 수 없습니다."
"휴대 무선장치는 운용 중 전파통신 가능성이 있음"

EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/53/EU. A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-vertikaling van overeenstemming: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/UE.

De EU-vertikaling van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany
Declaración de conformidad de la UE: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.
Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Endereço de contato na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany
Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE.
Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaración de conformidad UE: Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/53/UE.
Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance.

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany



CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Disposal of Used Batteries

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung

Elektro-Altgeräte dürfen nicht mit gewöhnlichem Abfall entsorgt werden und müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an kommunalen Sammelstellen ist für Privatpersonen kostenlos. Die Eigentümer der Altgeräte sind für den Transport zu den Sammelstellen verantwortlich. Durch diesen geringen Aufwand können Sie zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsables con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et à son traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblica è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirà al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuvriendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelplaatsen. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Informações sobre Regulaçãoção

Este equipamento está certificado e homologado pela ANATEL.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL: www.anatel.gov.br.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
金属部件 (铜合金)	×	○	○	○	○	○
内部线材	×	○	○	○	○	○
其他配件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求)



設備名稱: P4 Multispectral 型號 (型式): WM336

單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
線路板	-	○	○	○	○	○
外殼	-	○	○	○	○	○
內部線材	○	○	○	○	○	○
金屬部件	○	○	○	○	○	○
其他配件	○	○	○	○	○	○

備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 3. "-" 係指該項限用物質為排除項目。



DJI Support
DJI 技术支持
DJI 技術支援
DJI サポート
DJI 고객지원
DJI Support
Servicio de asistencia de DJI
Service client DJI
Assistenza DJI
DJI-ondersteuning
Suporte DJI
Assistência da DJI
Техническая поддержка DJI

<http://www.dji.com/support>

DJI is a trademark of DJI.
Copyright © 2019 DJI All Rights Reserved.

DJI 是大疆创新的商标。
Copyright © 2019 大疆创新 版权所有

Printed in China.
中国印制